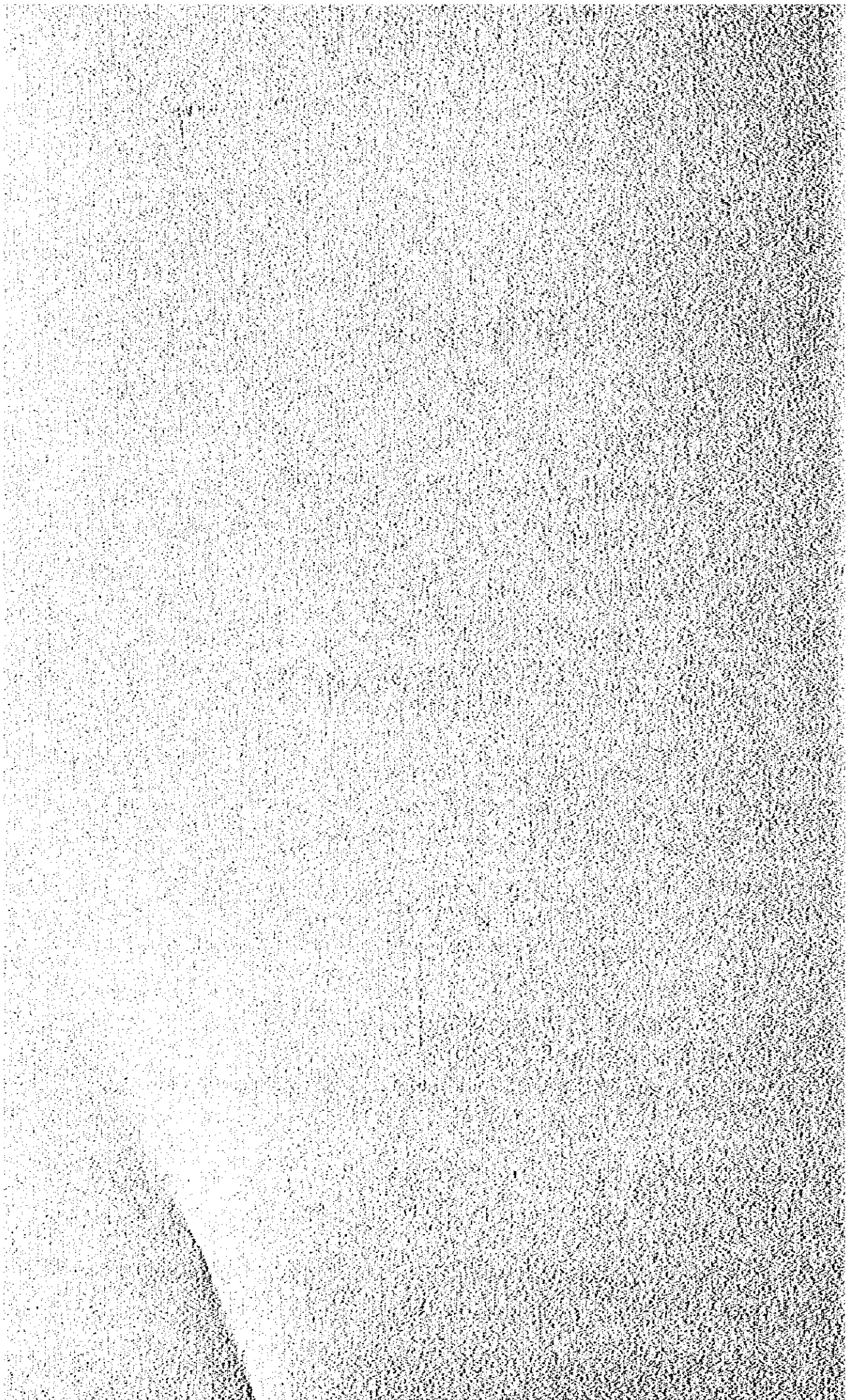


付 属 資 料

1. 質問状 (英文)
2. 質問状 (スペイン語)
3. 質問状解答 (スペイン語)
4. 質問状解答 (和文仮訳)
5. 無償機材リスト
6. 53年度カウンターパート受入研修計画



1 質問状

Questionnaire

The Government of Japan sent Survey Teams three times until now and discussed a lot with the Paraguayan Authorities Concerned for Implementation of the Project. Some of the following items had already been discussed and agreed, but for going next step your cordial answers to them will be helpful.

1. Government Administration
 - (1) Final responsibilities on budget, operation and personnel affairs of the Centre
 - (2) Executive Organization of the Centre
2. The Vocational Training Centre
 - (1) Name, in Spanish
 - (2) Address, in Spanish
3. Training Programme
 - (1) Curriculum; Name of trades, Number of trainees, Target, Content and Training hours
 - (2) Term of training; Beginning and End and Weekly schedule
4. Trainees
 - (1) Methods of selection
 - (2) Treatment of trainees; Allowance and incentives
 - (3) Expenses born by trainees
 - (4) Certificate of graduation
 - (5) Job-finding services

5. Operation of the Centre
 - (1) Organization chart of the Centre
 - (2) Instructors; Qualification and Period and conditions of employment
 - (3) Budget for establishing and operating of the Centre
 - a) Expenses for establishing
 - b) Expenses for the provision of textbooks
 - c) Running expenses
6. Number of the following staff of the Centre
 - (1) Administrative staff
 - (2) Secretaries, speaking Japanese
 - (3) Typists
 - (4) Store Keepers
 - (5) Drivers
 - (6) Guards and others
7. Treatment of the Japanese Experts
 - (1) Residences
 - (2) House allowance
 - (3) Exemption from taxation
 - (4) Exemption from import tax
 - a) Car, furniture and other personal effects
 - b) Duration of exemption
 - (5) Expenses for official travel
 - (6) Medical services for Japanese Experts and their families
 - (7) Cars with a driver during working hours and from and to residences

8. Machinery and equipment to be provided by the Japanese Government

The consignment of machinery and equipment which is provided by the Japanese Government on C.I.F. is expected to arrive in the port of Asuncion and the shipping documents will be handed over to the Government of Paraguay through the Embassy of Japan.

An official of the Paraguayan authorities concerned shall clear the goods and forward them to the Project and also install them with advice of Japanese Experts.

The insurance shall continue to cover the risk for ninety days after completion of discharge overseas of the insured goods from the ocean steamer at seaport or until the insured goods are delivered to the final warehouse at the destination named in the policy and are unpacked thereon whichever may first occur and shall terminate.

Under the conditions above said, ask as follows.

- (1) Consignee : Name and address
- (2) The necessary days of taking delivery of them from the date of arrival at the port of Asuncion.
- (3) Store house
 - a) Conditions; Humidity, temperature and safety
 - b) Any suitable house will be provided by the Government of Paraguay outside of the Centre site, because they will arrive at the Project when the buildings are under construction.

(4) Limit of gross weight and length; It will be necessary to reship them at the port of Buenos Aires

9. Time schedule of Paraguayan side

(1) Appointment of the Director of the Centre

(2) Appointment of Instructors and other Paraguayan staff

10. Others

Paraguay's holidays

2 質問状 (スペイン語仮訳)

CUESTIONARIO

El Gobierno del Japón envió Grupos de estudio 3 veces hasta ahora y discutieron bastante con las autoridades paraguayas pertinentes sobre la implementación del Proyecto.

Algunos de los siguientes ítems han sido discutidos y acordados, pero para el siguiente paso rogamos se sirvan contestar los siguientes que serán de utilidad.

1. Administración gubernamental.

(1) Responsabilidades sobre presupuestos, operación y asuntos del personal del Centro.

(2) Organización ejecutiva del Centro.

2. El Centro de Entrenamiento Vocacional.

(1) Nombre en español.

(2) Dirección en español.

3. Programas de Entrenamiento.

(1) Curriculum; nombre de materias, número de estudiantes, objetivos, contenido y horas de entrenamiento.

(2) Plazo de entrenamiento, comienzo, final y horario semanal.

4. Estudiantes.

(1) Métodos de selección.

(2) Régimen de los alumnos, premios e incentivos.

(3) Gastos sufragados por los estudiantes.

(4) Certificado de graduación.

(5) Servicios de Empleo.

5. Operación del Centro.

(1) Gráfica de Organización del Centro.

(2) Instructores, requisitos, períodos y condiciones de empleo.

(3) Proanuesto para el establecimiento y operación del Centro.

(a) Gastos para establecimientos.

(b) Gastos para la provisión de textos.

(c) Gastos operativos.

6. No del siguiente equipo del Centro.
 - (1) Equipo administrativo.
 - (2) Secretarios, de habla japonés.
 - (3) Dactilógrafos.
 - (4) Dependientes.
 - (5) Choferos.
 - (6) Guardias y otros.
7. Tratamiento de Expertos japoneses.
 - (1) Residencia.
 - (2) Gastos hogareños.
 - (3) Exoneración de impuesto.
 - (4) Exoneración de impuestos de importación.
 - (A) Vehículos, mobiliarios y otros efectos personales.
 - (b) Duración de la exoneración.
 - (5) Gastos para viaje oficial.
 - (6) Servicios médicos para expertos japoneses y sus familias.
 - (7) Vehículos con chofer durante las horas de trabajo y de ida y vuelta a sus hogares.
 - (8) Maquinarias y equipos a ser provisto por el Gobierno Japonés.

La consignación CIF de maquinarias y equipos a ser provistos por el Gobierno japonés se espera que llegue al puerto de Asunción y los documentos de embarque serán manejados por el Gobierno del Paraguay a través de la Embajada del Japón.

Un oficial de las autoridades paraguayas respectivas deberá despachar la mercadería y enviarlas al Proyecto y también instalarlas con la consulta de los Expertos japoneses.

El Seguro deberá seguir cubriendo el riesgo por 90 días luego de terminar la descarga de las mercaderías aseguradas del buque en el puerto o hasta que las mercaderías aseguradas sean despachadas en el depósito aduanero final en el lugar mencionado en la póliza y sean desembalados en el mismo lugar por cualquier riesgo.

Bajo las condiciones arriba mencionadas.

(1) Consignatarios: nombre y dirección.

(2) Los días necesarios para la entrega desde la fecha de arribo en el Puerto de Asunción.

(3) Depósito.

a) Condiciones: humedad y seguridad.

b) Cualquier vivienda adecuada será provisto por el Gobierno paraguayo fuera del sitio del Centro, porque llegarán al Proyecto cuando el edificio esté en construcción.

(4) Límite y longitud del peso bruto será necesario para reembarcarlos al puerto de Buenos Aires.

9. Plan de designaciones por parte del Gobierno paraguayo.

(1) Nombramiento del Director del Centro.

(2) Nombramiento de Instructores y otros funcionarios paraguayos.

10. Otros.

Ferriados Paraguayos:

3. パ例文部省の解答(スペイン語)

RESPUESTA DEL CUESTIONARIO

1. ADMINISTRACION GUBERNAMENTAL

(1) La Dirección y Administración del Centro elabora la programación de gastos para cada ejercicio fiscal que somete a consideración de S.E. el Señor - Ministro de Educación y Culto, a través del Departamento de Educación Técnica y Profesional. El Ministerio estudia y elabora el Anteproyecto de Presupuesto que clova al Ministerio de Hacienda donde se elabora el Proyecto General de Presupuesto que el P.E. somete a consideración de la Cámara de Representantes.

(2)

(2.1) Etapa de implementación.

La Dirección y Administración en esta etapa será ejercida a través de una comisión designada por Resolución Nº 76/78, cuya copia se acompaña. (別添I)

(2.2) Etapa de funcionamiento:

La Dirección y Administración del Centro será ejercida a través del Director del Centro y de un Consejo Técnico-Administrativo.

2. EL CENTRO DE ENTRENAMIENTO VOCACIONAL.

(1) Nombre:

Centro de Entrenamiento Vocacional
"Presidente Carlos Antonio López"

(2) Dirección:

Calle 8 de Diciembre o Inglaterra.
Asunción, Paraguay.

3. PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO.

(1) Curriculum.

A. Especialidades:

- a. Carpintería.
- b. Mecánica General.

- c. Mecánica Automotriz.
- d. Electricidad.
- e. Electrónica.
- f. Refrigeración y Plomería.
- g. Construcciones Civiles.

B. Número de estudiantes.

Estudiantes por especialidad : 20.
 Total de estudiantes : 140.

C. Objetivos:

El Centro proporcionará facilidades para la formación de mano de obra calificada a jóvenes no adiestrados y que posean la enseñanza primaria completa.

D. Contenido y horas de entrenamiento.

Se halla consignado en el Documento elaborado conjuntamente con el equipo japonés de la Misión anterior (mayo 1977).

2) Plazo de entronamiento: 1700 horas.

Comienzo : 3a. semana de enero.
 Final : última semana de noviembre.
 Horario semanal : 41 semanas de clase, 43 horas por semana con 8 horas diarias.

Horario (Ver cuadro adjunto). (別添Ⅱ)

4. ESTUDIANTES:

(1) Serán admitidos en base a resultados de test aptitudinal.

- (2) La enseñanza será gratuita. Por ahora no se prevé otro beneficio.
 - (3) Matrícula.
Derecho a examen.
Gasto de alimentación.
Uniforme de trabajo, de gala, de educación física y textos.
 - (4) Diploma de habilitación profesional otorgado por el Ministerio de Educación y Culto.
 - (5) Se buscará establecer un sistema de relación Escuela-Empresa a través del Servicio de Bienestar Estudiantil para la ubicación de los egresados.
5. (1) Ver Anexo. (別添Ⅳ)
- (2) Los instructores del Centro serán los actuales instructores de la Escuela Técnica Vocacional.
Las vacancias serán llenadas con personal calificado de acuerdo a su especialidad.
Los instructores serán nombrados por Decreto del Poder Ejecutivo.
El futuro Instructor será diplomado de un Centro de Formación Profesional y con una experiencia de 3 años en su especialidad como mínimo.
 - (3) El Presupuesto contemplará los recursos necesarios para el pago a personal administrativo, docente, variable, materiales y suministros. (別添Ⅳ)
6. Ver documento adjunto.
Con relación a los servicios de Secretaría de habla español-japonés, el gobierno deberá sufragar los gastos del mismo durante el período que dure la cooperación técnica o por lo menos durante una primera etapa.
7. (1) y (2) En este momento el Gobierno no cuenta con recursos disponibles para gastos de residencia de los expertos y expensas familiares, por cuya razón se solicita una consideración especial del Gobierno Japonés al respecto.

- (3) El Gobierno concede exoneración de impuestos de carácter personal.
- (4)
- a. Se concederá exoneración de impuesto de importación por un vehículo automotor, mobiliario y otros efectos personales, atendiendo experiencias existentes el Gobierno otorgaría franquicias, privilegios e inmunidades a los especialistas japoneses no menos favorables al que gozan los expertos y técnicos de otros países que prestan servicios en el Paraguay.
 - b. Por el plazo de duración de la Asistencia Técnica estipulado en el Convenio.
- (5) Los gastos para el viaje oficial de los expertos, dentro del territorio nacional serán sufragados por el Gobierno Nacional.
- (6) El Gobierno estaría en condiciones de ofrecer solamente un Seguro Médico Familiar, ajustándose a la reglamentación del Seguro. (別添Ⅷ)
- (7) Se pondrá a disposición de los Expertos como mínimo un medio de movilidad con chófer para el traslado de sus residencias al lugar de trabajo y vice-versa.
8. (1) Ministerio de Educación y Culto.
 Centro de Entrenamiento Vocacional.
 "Presidente Carlos Antonio López".
 Chile 849 - Asunción, Paraguay.
 Rtte. Jica.
- (2) 30 días a partir del arribo de la mercadería al Puerto de Asunción y una vez que el Ministerio cuente con la documentación de embarque.

(3) El Ministerio de Educación facilitará el depósito adecuado para el almacenamiento de equipos y maquinarias.

(4) No habrá limitaciones de peso ni de volumen para el envío de maquinarias y equipos.

9. Plan de designaciones por parte del Gobierno paraguayo.

(1) El nombramiento del Director del Centro se hará oportunamente.

(2) Diez Instructores de la Ex-Escuela Técnica Vocacional se encuentran en ejercicio y diez restantes serán designados también oportunamente, así como los funcionarios administrativos.

10. Feriados paraguayos:

10 de enero.

3 de febrero.

10 de marzo

23 y 24 de marzo

10 - 14 y 15 de mayo

12 de junio

15 y 25 de agosto

29 de setiembre

12 de octubre

10 de noviembre

8 y 25 de diciembre

25 de mayo Corpus Christi.



MINISTERIO DE EDUCACION
Y CULTO

R E S O L U C I O N N.º 76

POR LA CUAL SE CREA UNA COMISION ENCARGADA DE LA REALIZACION DE LOS TRABAJOS DE CARACTER ADMINISTRATIVO, CONSTRUCTIVO Y DOCENTE PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CENTRO DE ENTRENAMIENTO VOCACIONAL.-

Asunción, 9 de febrero de 1978

VISTO: el Convenio suscrito por el Gobierno de la República del Paraguay y el Gobierno del Japón, por el cual este último otorga una donación hasta la suma de 800.000.000,00 de Yenes para la construcción y equipamiento del nuevo Centro de Entrenamiento Vocacional que reemplazará a la actual Escuela Técnica Vocacional "Presidente Carlos Antonio López"; así como la necesidad de adoptar medidas tendientes a la firma de un acuerdo sobre asistencia técnica, y las que guardan relación a las funciones de dirección y administración de la Escuela Técnica Vocacional; y

CONSIDERANDO: la necesidad de nombrar una comisión encargada de la administración de los fondos provenientes del mencionado Convenio y de los fondos de contrapartida nacional a ser suministrados; así como la realización de los trabajos requeridos de carácter constructivo y educativo para el funcionamiento de dicho Centro; y la necesidad de disponer la adopción de medidas con relación a las funciones directivas y administrativas de la Escuela Técnica Vocacional;

EL MINISTRO DE EDUCACION Y CULTO

R E S U E L V E :

Art. 1º.- Constituir una comisión que tendrá a su cargo la dirección de la administración de los fondos provenientes del Convenio suscrito en fecha 26 de octubre de 1977 por el Gobierno de la República del Paraguay y el Gobierno del Japón por el cual este último otorga una donación hasta la suma de Yenes 800.000.000,00 y de los fondos de contrapartida nacional que serán suministrados, destinados para la construcción y equipamiento del nuevo Centro de Entrenamiento Vocacional que reemplazará a la actual Escuela Técnica Vocacional "Presidente Carlos Antonio López", así como la realización de los trabajos que guardan relación con la construcción, equipamiento, asistencia técnica y becas y todas las actividades que sean requeridos para el funcionamiento de dicho Centro, de conformidad a los términos establecidos en el mencionado Convenio.-

//...



FOR LA CUAL SE CREA UNA COMISION ENCARGADA DE LA REALIZACION DE LOS TRABAJOS DE CARACTER ADMINISTRATIVO, CONSTRUCTIVO Y DOCUMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CENTRO DE ENTRENAMIENTO VOCACIONAL

- pág. 2 -

- ..//..
- Art. 2º.- La mencionada comisión estará integrada por las siguientes personas:
- Dr. Luis A. Vely, Director del Departamento de Educación Técnica y Profesional;
 - Arg. Amado Franco Favoni, Director del Departamento de construcciones escolares;
 - Prof. Braulio Santacruz, Jefe del Departamento de Educación Técnica y Profesional; y
 - Sr. Victor Centurión, Contador de la Oficina de Proyectos para el Desarrollo de la Enseñanza Media.-
- Art. 3º.- Dicha comisión será presidida por el Director del Departamento de Educación Técnica y Profesional y dependerá directamente del Ministerio de Educación y Culto, al que deberá rendir informe mensual de sus actividades.-
- Art. 4º.- Las funciones directivas y administrativas de la Escuela Técnica Vocacional "Presidente Carlos Antonio López" pasarán a depender de la comisión creada por la presente Resolución, durante el lapso que dure la construcción y se disponga el funcionamiento del mencionado Centro, el cual contará con una nueva estructura administrativa, técnica y pedagógica.-
- Art. 5º.- Comunicar y archivar.-

HORARIO DE ENTRENAMIENTO

Horario Diario

1) De lunes a viernes

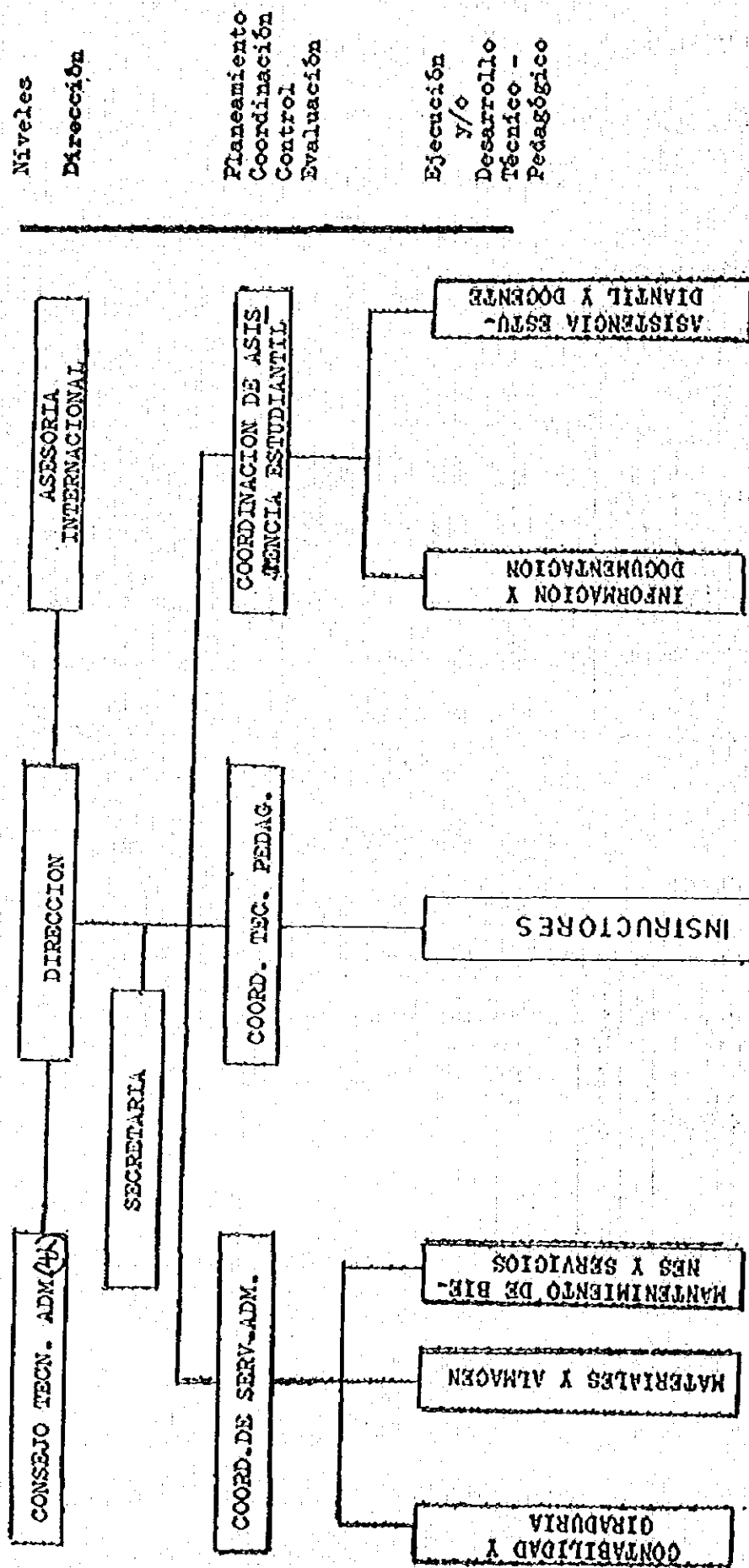
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Entrenamiento			Descanso de 10 a 20 minutos 2 a 3 veces			Almuerzo		Entrenamiento			
								Tener 1 vez des- canso de 20 mi- nutos			

2) Sabado

7	8	9	10	11	12
Entrena- miento		Descanso de 20 min.	Mantenimien- to de equi- pos de entre- namiento		
Descanso de 20 mi- nutos 2 veces					

CENTRO DE ENTRENAMIENTO VOCACIONAL

ORGANIGRAMA



Niveles

Dirección

Planeamiento
Coordinación
Control
Evaluación

Ejecución
y/o
Desarrollo
Técnico -
Pedagógico

PRESUPUESTO 1978

FONDOS DE CONTRAPARTIDA NECESARIOS PARA LA REMODELACION
Y AMPLIACION DE LA ESCUELA TECNICA VOCACIONAL "CARLOS A.
LOPEZ".-

Mobiliario y Equipo de oficina	16,000,000.-
Herramientas manuales	1,200,000.-
Comisión bancaria	500,000.-
Despacho aduanero más transporte	500,000.-
Biblioteca	500,000.-
Extensión de línea y conexión de ANDE	400,000.-
Transformador	600,000.-
Conexión desagüe sanitario	150,000.-
Conexión abastecimiento de agua potable	150,000.-
Teléfono dos líneas	200,000.-
Demolición	800,000.-
Limpieza de terreno	350,000.-
Desmontaje y traslado de equipo	800,000.-
Materiales p/práctica de taller	3,500,000.-
Equipos usados p/práctica	1,000,000.-
Gastos varios	1,781,200.-

T O T A L: 27,431,200.-

ORGANIZACION TECNICO-ADMINISTRATIVO DEL CENTRO

<u>CARGO</u>	<u>Nº DE PERSONAS</u>
A. PERSONAL ADMINISTRATIVO	
DIRECCION	1 Director General
Secretaria	1 Secretario General
Administración	1 Administrador
	1 Gestor
	1 Contador
	1 Auxiliar
Personal de Apoyo	1 Dactilógrafo
	2 Choferes
	1 Intendente
	2 Serenos
B. PERSONAL DOCENTE	
Coordinación	1 Coordinador Técnico
	1 Asistente Técnico
	20 Instructores
	1 Dactilógrafo
	1 Auxiliar
C. PERSONAL DE BIENESTAR ESTUDIANTIL.	
a. Orientación	1 Orientador Profesional
	1 Auxiliar
b. Servicio Médico	1 Médico
	1 Asistente
c. Servicio de Información y documentación	
- Biblioteca	1 Bibliotecario
	1 Dibujante
	1 Mimeografista
- Ayudas audiovisuales	1 Operador de equipos audio visuales.
- Educación Física	1 Profesor de Educac.Fisica
D. VARIADLE	
Personal de Limpieza	

Los servicios odontológicos se ofrecen individualmente.

SANATORIOS

Sanatorio Americano

" Español

" Mayo

" Migóne

" Moderno

" San Benigno

" San Lucas

" Adventista del Paraguay

" Italiano

" San Roque

4 質問状解答(和文仮訳)

1 政府行政機構

(1) センターの管理運営部門は、各会計年度の支出計画を作製し、それを技術教育部を通じて、文部省の検討に委ねる。文部省は、それを検討し、予算の原案を作製する。そしてその原案が大蔵省に提出される。大蔵省は、総合的な予算案を作製し、下院の承認に委ねる。

(2) プロジェクト実施機関

(2.1) センター管理運営部門は、省令 No 76/78 に定める委員会により運営される。

(当省令については、別添 I 参照)

(2.2) センター開設機関

センター管理運営部門は、センター所長及び技術運営審議会により運営される。

2 CEV 職業訓練センター

(1) 名称 「プレシデンテ・カルロス・アントニオ・ロペス」職業訓練センター

(2) 所在 Calle 8 de Diciembre e Inglaterra Asunción, Paraguay

3 職業訓練計画

(1) カリキュラム

A 職 種

a 木 工

b 一般機械

c 自動車

d 電 気

e 電 子

f 冷凍及び配管

g 建 築

B 生徒数

各 専 攻 20名

全生徒数 140名

C 目 的

当センターは、上級労働力の養成のため、小学校卒業の教育を有する非熟練青年層に、^o教育を行うものである。

D 訓練内容と時間割

日本側の前回ミッションとの協同作業により作製された、文書の通り

(2) 訓練期間：1,700時間

・ 開始：1月の第3週

・ 終了：11月の末週

一週間の時間数：41授業週

1週 43時間

1日 8時間

1日の時間割（別添Ⅱ参照）

4. 生徒

- (1) 能力適性検査の結果をもとに、選考される。
- (2) 授業料は、無料で、現在のところ、これ以上の特典は、予定していない。
- (3) 入学金
 - ・ 試験手数料
 - ・ 食事費
 - ・ 作業服、礼服、体育実技用衣類、教科書代
- (4) 職業資格証明書 — 文部省発行
- (5) 卒業者の就職に関し、「学生福祉機関」を通じて、学校と企業の協同体制を確立するよう検討がなされる。

5. 組織図

- (1) 別添Ⅲ参照
- (2) センターの指導員は、現在職業技術学校の指導員である者がこれにあたる。欠員は、その専攻に従って、適格者が、これを埋める。指導員は、行政府令により任命される。将来、指導員は、職業訓練センターの卒業生で、その専攻において、最低3年間の経験を持つものがこれにあたる。
- (3) 予算は、運営部門職員、教授団、不定人員、教材補給品を、考慮に入れ決定される。（別添Ⅳ）

6. センター職員の教

別添Ⅴ参照

日本語及び西語を話す職員についてバ政府は、技術協力の存続期間、或は、少くとも、

第一段階においては、これを負担する。

7 日本人専門家の待遇

- (1) 住居及び住居手当は現時点においては、パ国政府は、専門家の住居及び、家族経費にあつては、資金を拠出することが不可能であり、この件に関しては、日本政府の善処をお願いする次第である。
- (2) パ政府は、個人的免税特権を与える。
- (4) a 自動車一台、家具、及び、他の個人的物件については、輸入税の免税特権が与えられる。パ政府は、日本人専門家に対して、パラグアイ国内で業務を行う他国の技術者、専門家が享受するに劣らない、免税等の特権を、現行の経験に基づき与える。
b 特権付与期間は、協定 I に定める技術協力の存続期間中とする。
- (5) 専門家が、パ国内において、公用旅行をする場合、その費用は、パ国政府が支払う。
- (6) パ国政府は、保険規定に従い、家族医療保険を提供する。(別添 VI)
- (7) 専門家は、少くとも、住居から勤務地まで、またその逆の移動に対して、運転手つきの交通手段を与えられる。

8 機 材

(1) 荷 受 先 文 部 省 (M E C)

職業訓練センター (C B V) 「 プレンデンテ・カルロス・アントニオ・ロペス 」

Chile 849 — Asunción Paraguay

差出人 J I C A

(2) 輸送日数

文部省が船荷証券を受取り、荷物がアスンシオン港に到着してから 30 日

(3) 倉 庫

文部省は、機械設備類の保管のため、適当な倉庫設備の便宜をはかる。

(4) 重量制限

機械設備類の輸送に対しては、重量、容量などに制限はない。

9 パラグアイ政府側の人事に関する計画

- (1) センター所長の任命については、適当な時期に行う。
- (2) 旧職業技術学校の 10 人の指導員は、現在就業中であるが、残る 10 人については、適当な時期に任命を行う。なお、管理運営部門の職員についても同様とする。

10. パラグアイの休日

1月 1日

2月 3日

3月 1日

3月 23日及び24日

6月 1日 - 14日及び15日

6月 12日

8月 15日及び25日

9月 29日

10月 12日

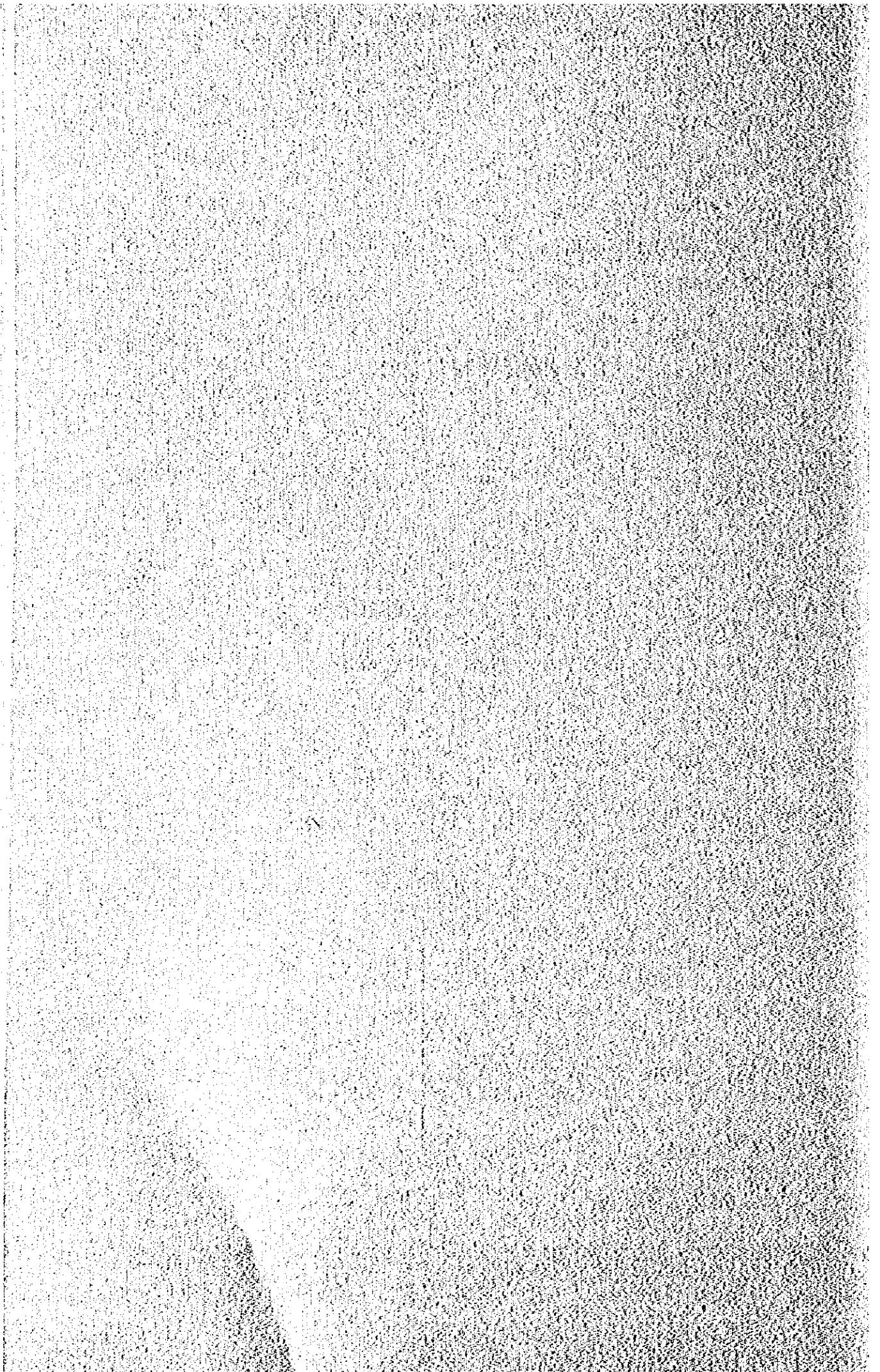
11月 1日

12月 8日及び25日

5月 25日

キリスト聖体の祝日

5. 無償機材リスト



VOCATIONAL TRAINING CENTER IN ASUNCION, PARAGUAY.

Specification of Training Equipment

NIHON ARCHITECTS, ENGINEERS and Consultants, INC.,

1977

SPECIFICATION OF TRAINING EQUIPMENT

No. 0. General Conditions

C O N T E N T S

SPECIFICATION OF TRAINING EQUIPMENT

- No. 0. General Conditions
- No. 1. Machining
- No. 2. Woodworking
- No. 3. Construction
- No. 4. Automobile Maintenance
- No. 5. Electrical Work
- No. 6. Plumbing, Air-Conditioner and Refrigerator Maintenance
- No. 7. Electronic Maintenance

* * *

No. 0. General Conditions

- 0-1. General Training equipment shall be provided at designated place of work shop buildings and Main building as indicated on the drawing.

The contractor shall submit specification and instruction manual of designated equipment for approval of the architect before its delivery. Equipment shall be inspected with attendance by the Architect, and only those passed shall be used.

On completion general tests on equipment and trial operation shall be conducted with attendance by the Architect.

- 0-2. Guarantee - The contractor shall be held responsible for damage resulting from improper work, transportation and careless handling, the necessary procedures for settlement, and all costs involved.

- 0-3. Document The contractor shall submit each four (4) sets of following documents to the Architect before the equipment shall be delivered to the site.

Instruction manual (English and Japanese)
Certificate from factory test
Drawing
Catalogue or Photograph
Invoice
Packing list

- 0-4. Installation Prior to installation of each equipment, installation drawing shall be submitted for approval of the Architect on connection and arrangement with respective service pipes (supply, drainage, exhaust, air, gas and electricity). Adjustment shall be made before or after service connections as recommended by the manufacturer. Connection of supply water, drainage, electricity and gas etc., shall be provided at position as close to equipment as indicated on the drawing. All piping, wiring to equipment and its connection shall be of Training equipment work. 3 copies of installation drawings shall be submitted. One is to be returned to the contractor, two to be held by the Architect.

0-5. Skilled instructor for equipment

Contractor shall station the following skilled instructors for testing and adjustment the training equipment at site for the period as indicated.

	<u>Item on Training Equipment</u>	<u>Person</u>	<u>x</u>	<u>Days</u>
(1)	Automobile Maintenance	1	x	20
(2)	Machining	1	x	10

0-6. Special Notes

1) Name Plate

All equipment shall be provided with name plate on front panel, steel case, or cover.

- describing
- a) Equipment Name
 - b) Date of production
 - c) Production series number
 - d) Manufacturer's name and address
 - e) Local Agent name and address if any

All description and notes shall be in English.

- 2) All dimension of Machine shall be of Metric.
- 3) Electric power source and system for training equipment of this work shall be;
 1. 3 phase 4 wire 380 V 50 Hz for power supply.
 2. Single phase 3 wire 220 V 50 Hz for general.
- 4) Equipment shall be provided with leveling block and/or anchor bolt, which shall be necessary for the installation of equipment.

- 5) Packing shall be made according to torrid zone specification.
- 6) Equipment which is listed in export inspection item and/or necessary to take the inspection for export shall be provided with certificate for export.
- 7) Equipment shall be inspected with attendance by the Architect if required; and only those passed shall be packed in Japan.
- 8) All equipment specified in this specification shall be in good performance and stand for long time under the climate of torrid zone.
- 9) **Makers of Training Equipment**
The Contractor may select other Maker than the listed with the approval of the Architect by proving that the selected Maker has the equal ability or above.

SPECIFICATION NO. 1 (MACHINING)

No. 1-1 PRECISION LATHE

WASINO MACHINE Model : LR-55A 8 sets

Distance between center 550 mm
Swing over bed 360 mm
Spindle speed 83--1,800 rpm.
Master thread metric
380 V, 3 ϕ , 3.7 Kw

with Standard accessories

Special accessories ea. 1 set

Four-jaw independent chuck No. 7
Face plate (outer dia. 280 mm)
Live center M.T. No. 4
Coolant equipment (w/electric pump)
Steady rest
Follow rest
Chip guard

No. 1-2 PRECISION LATHE

WASINO MACHINE Model : LE-19K 2 sets

Distance between center 800 mm
Swing over bed 470 mm
Spindle speed 50--1,500 rpm.
Master thread metric
380 V, 3 ϕ , 5.5 Kw

with Standard accessories

Special accessories

ea. 1 set

Four-jaw independent chuck No. 12 (with tool)

Face plate (out dia. 425 mm)

Live center M.T. No. 4

Driving plate (out dia. 200 mm)

Three-jaw scroll chuck No. 9

Change gears for Module and D.P. threads

Coolant equipment (w/electric pump)

Steady rest

Follow rest

Chip guard

No. 1-3 UPRIGHT DRILLING MACHINE

KIWA TEKKO

Model : KUD-550FP

2 sets

Swing 550 mm

Drilling capacity 40 mm

Tapping capacity (S45C) M 18

" (FC25) M 20

Table dia. 500 mm

Spindle speed 72--1,120 rpm.

Automatic feed (per a spindle revolution)

0.1, 0.2, 0.3 mm

380 V, 3 φ, 1.5 Kw

with Standard accessories

Special accessories ea. 1 set

Coolant pump

Machine vise 150 mm

No. 1-4

SHAPER

UCHIDA

Model : SUD-550

1 set

Length of stroke Max. 550 mm

Table size 420 x 355 x 370 mm

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

No. 1-5 ; VERTICAL MILLING MACHINE

HITACHI SEIKI

Model : MS-V

1 set

Table working surface 1,100 x 270 mm

Table Max. longitudinal travel 600 mm

Table Max. cross travel 250 mm

Table Max. vertical travel 360 mm

Spindle speed 60-1,800 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Circular milling attachment 300 CTK

Q holder

Quickchange adapter and collets

Clamps and Plain vise 150 mm

No. 1-6 BENCH DRILLING MACHINE

MIKUNI DENKI Model : MBD-M-13D 3 sets

Swing 326 mm

Max. drilling capacity 13 mm

Spindle speed 500, 850, 1300, 2000 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories ea. 1 set

Machine vise

No. 1-7 GRINDER

HITACHI KOKI Model : R10-SC 3 sets

Grinding wheel 255 x 25 x 19.05 mm

Revolution 1,500 rpm.

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw & 0.55 Kw
0.554

with dust collector

with Standard accessories

Spare wheel stone ea. 3 pcs

Eye-shield ea. 1 pc

No. 1-8 HACK SAWING MACHINE

TUNE MACHINE Model : 210U 1 set

Max. cutting capacity 200 mm, 190 mm

Saw blade size 350

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Spare blade 70 pcs

Size setting attachment & Work support bogie

No. 1-9 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : D-10B 3 sets

Drilling capacity 10 mm

Revolution 1,250 rpm.

220 V, 1 ϕ , 330 W

with Standard accessories

No. 1-10 PRECISION SURFACE GRINDER

HITACHI SEIKO Model : 205-1 1 set

Working surface 550 x 190 mm

Max. longitudinal & cross traverse 625 x 220 mm

Wheel size 180 x 19 x 50.8 mm

Wheelhead spindle speed 2,890 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Tool box

Dust collector & wet grinding attachment

Working light (220 V, 1 ϕ)
 Wheel balancer, Wheel flange, Contractor,
 Wheel mandrel, Angle wheel truing attachment
 Parallel sheel truing attachment
 Side wheel truing attachment
 Spare wheel 5 pcs & Hydraulic oil 80 L

No. 1-11 BLACK SMITH'S FORGING HEARTH

KOA KAGAKU 1 set

Hearth scale 500 x 500 x 500 mm

with Standard accessories

Special accessories

Oil burner

Electric spark device

Oil tank (240 L) Gear pump

Managing tank 600 x 600 x 600 mm

No. 1-12 AIR HAMMER

OTANI KIKAI Model : OT-6 1 set

Capacity 1/16 ton

Max. stroke 345

Forges iron efficiently round up to 85 mm

380 V, 3 ϕ , 5.5 Kw

with Standard accessories

No. 1-13 LEVER SHEAR

YOSHIMITU KIKAI Model : 50 1 set

Thickness of plate 6 mm

Length of plate 220 mm

with Standard accessories

No. 1-14 PORTABLE SPOT WELDER

DAIDO KOGYO Model : UP-8 1 set

Input power 8 KVA, 28 KVA

Electrode press system

Hand operated press

Electrode cooling system

Air cooling

380 V, 3 ϕ , 50 Hz

with Standard accessories

Spare parts 1 set

No. 1-15 PORTABLE GRINDER

HITACHI KOKI Model : BLU-4 3 sets

Wheel size 125 x 19 x 12.7 mm

Speeds 4,800 rpm.

220 V, 1 ϕ

with Standard accessories

Spare wheel ea. 20 pcs

No. 1-16 DISC SANDER

HITACHI KOKI Model : SAK-100 3 sets

Capacity 100 mm

Speed 12,000 rpm.

220 V, 1 ϕ , 505 W

with Standard accessories

Spare sanding paper (#24, 30, 50, 80, 120) ea. 10 pcs

No. 1-17 ELECTRIC NIBBLERS

HITACHI KOKI Model : NUK-~~RU~~ RU 2 pcs

Capacity 2.3 mm

Stroke 900/min.

220 V, 1 ϕ , 670 W

with Standard accessories

Spare blade ea. 10 set

No. 1-18 SQUARE SHEAR

ASANO SEIKI Model : AS-601 1 set

Cutting capacity 1,300 x 6.0
1,280 x 6.5 mm

Depth of gap 350 mm

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Spare shearing blades 1 set

No. 1-19 BENDING ROLLERS

NOGUCHI PRESS Model : 2M-4 1 set

Roll dia. 105 mm

Roll length 2,000 mm

Bending capacity 2.0 mm

with Standard accessories

No. 1-20 A.C. ARC WELDING MACHINE

OSAKA DENKI Model : BCP-250 4 sets

Condenser & Electric shock preventor

Second current 250 A

Rated primary input 14.3 KVA

380 V 3 phase

with Standard accessories

Special accessories ea. 1 set

Helmet, Safety holder

Foot cover, Leather glove,

Brush & Chipping hammer

Cap tire cable 22 sq. 10 m (electrode holder)

Earth cable 22 sq. 10 m (earth clip)

Electric wire 14 sq. 5 m (2-lead)

No. 1-21 DRYING OVEN

MATSUMOTO SANGYO Model : HSN-50 1 set

Drying capacity 50 Kg

Max. temperature 400°C

Electric capacity 2.7 Kw

with Standard accessories

No. 1-22 HIGH SPEED CUT OFF MACHINE

HITACHI KOKI Model : H-16B 1 set

Cutting capacity (bar) 75 mm

Wheel dia. 405 mm

Portable type

380 V, 3 ϕ , 2.2 Kw

with Standard accessories

Spare wheel 30 pcs

No. 1-23 ANGLE GRINDER

HITACHI KOKI Model : PD-180 2 sets

Wheel outdia. 180 mm

220 V, 1 ϕ , 860 W

with Standard accessories

Spare wheel 20 pcs

No. 1-24 TOOLS

1 lot

For Lathe

Point nose straight tool	10-3	19 sq.	H.SS.	20 pcs
Round nose tool	11-3	"	"	20 pcs
Offset tool	13R-3	"	"	20 pcs
Offset tool	13L-3	"	"	20 pcs
Bend tool for roughing	14R-3	"	"	20 pcs
Bend tool for roughing	14L-3	"	"	20 pcs
Bend tool for finishing	15R-3	"	"	20 pcs
Square nose straight	21-3	"	"	20 pcs
Spring finishing tool	22-3	"	"	20 pcs
Parting tool	31-3	"	"	20 pcs
Spring parting tool	32-3	"	"	20 pcs
Round nose tool	41-3	"	"	20 pcs
Round nose finishing tool	42-3	"	"	20 pcs
Outside threading tool	51-3	"	"	20 pcs
Inside threading tool	52-3	"	"	20 pcs
Spring outside threading tool	53-3	"	"	20 pcs
High speed steel tool bits	5/16 sq.x300		SKH4	10 pcs
High speed steel tool bits	1/2 sq.x300		"	10 pcs
"	3/8 sq.x300		"	10 pcs
"	1/4 sq.x300		"	10 pcs
Carbide tips for lathe	31R-3	19 sq.		10 pcs
"	33R-3	"		10 pcs
"	36R-3	"		10 pcs
"	37R-3	"		10 pcs

Carbide tips for lathe	39R-3	19 sq.	10 pcs
"	41L-3	"	10 pcs
"	43-3	"	10 pcs
Bits for sheaper	60-2	SKH	5 pcs
"	61-2	"	5 pcs
"	62R-2	"	5 pcs
"	66-2	"	5 pcs
Straight shank drill	0.5--13mm	(0.5mm) ea.	20 1 set
Morse taper shank drill	13--25mm	(1.0mm) ea.	10 1 set
Morse taper shank drill	26--42mm	(4.0mm) ea.	1 1 set
Center drill	1 type dia.	2.0mm	20 pcs
Hand reamers	5--15mm	(1.0mm) ea.	5 1 set
Heavy duty end mills	(two-flute)		1 set
6, 8, 10, 12, 15, 18, 20 mm	ea.	5	
Straight shank end mill	(spiral flute)		1 set
8, 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm	ea.	3	
T slot cutter			1 set
10, 12, 14, 16, 18, 20 mm	ea.	2	
Face milling			1 set
6R with spare blade	cast iron		
Face milling			1 set
6R with spare blade	steel		
Spring parting tool holder			10 pcs
4.8 x 19.0 x 140 mm			
Bits tool holder			10 pcs
3-way insertion holder	20 x 25 x 175 mm		
Knurling tool holder			10 pcs
No. 1 spare 3-kind knurl	ea.	20	

Diamond hand stone	#320	5 pcs
Cast iron angle plate		10 pcs
175 x 200 x 22 mm		
200 x 250 x 22 mm		2 pcs
Working driving dog	32 mm	10 pcs
"	50 mm	2 pcs
Drill sleeve	MT 1 x MT 2	2 pcs
"	MT 2 x MT 3	2 pcs
"	MT 2 x MT 4	2 pcs
"	MT 3 x MT 4	2 pcs
"	MT 1 x MT 3	2 pcs
Drill socket	MT 1 x MT 3	2 pcs
"	MT 2 x MT 4	2 pcs
"	MT 3 x MT 4	2 pcs
Drill stands	for 1--13 mm	3 pcs
Drill drift	No. 2	2 pcs
"	No. 3	2 pcs
"	No. 4	2 pcs
Dresser handle		3 pcs
Blade of dresser	for grinder 1 doz.	10 sets
Surface plate		2 pcs
1000 x 1000 x ¹²⁵ 140 mm		
V block	Fit product	4 pcs
^{35 x 39} 75 x 50 x ³⁵ mm		
V block	Fit product	2 pcs
^{50 33} 100 x 60 x 30 mm		

Box blocks with V groove	K type	1 pc
250 mm		
Surface gauge	round type	10 pcs
300 mm		
Scriber	Fine marking scriber	20 pcs
Outside calipers	150 mm	20 pcs
Inside calipers	150 mm	20 pcs
One-side calipers	150 mm	20 pcs
Spring divider	150 mm	10 pcs
Steel compass	150 mm	10 pcs
Adrasive cloth		1 set
40, 60, 80, 100, 120, 180, 240, 320	ea. 50	
Wire brush		20 pcs
for removing chips of files		
Oil brush	medium	30 pcs
Steel tool boxes assorted	450 x 180 x 160 mm	20 pcs
Angle type with tray (both sides open)		
Hexagon wrench		2 sets
2.4, 3, 4, 5, 6, 8 mm	ea. 1	
Adjustable angle wrench	200 mm	5 pcs
"	300 mm	3 pcs
Open ended spanner with double end type		3 pcs
6 pcs wrench set		
Combination plier	200 mm	5 pcs
Water pump plier	250 mm	2 pcs
Side cutting plier	200 mm	5 pcs
Diagonal cutting nipper	175 mm	5 pcs

Bolt cliper	450 mm	5 pcs
Throughout handles screw drivers	200 mm	10 pcs
Cross point screw drivers	No. 1	10 pcs
"	No. 2	10 pcs
"	No. 3	10 pcs
"	No. 4	10 pcs
Parallel vise	with bolt 125 mm	10 pcs
Figure punch	4 mm	2 sets
Letter punch	4 mm	2 sets
Center punch set	150 mm	2 sets
9 pcs set		
Pin punch set	150 mm	2 sets
Plastic hammer	300 g 35 mm dia.	2 pcs
Wooden hammer	Double-faced 60 mm dia.	10 pcs
Machinists hammer	1 pound	10 pcs
"	2 pound	5 pcs
Black-smiths hammer		4 pcs
Double-faced	2.5 kg, 4.5 kg ea. 2	
Copper hammer	750 g	2 pcs
Cast iron anvil	55 kg	3 pcs
Cast iron swage block *	40 kg	3 pcs
Tongs	400 mm	30 pcs
Flat, round, square	ea. 10	
Forging tools		30 pcs
Round bar cutting	9, 13, 16, 19, 22, 25 mm ea. 5	
Plate cutting	36, 48 mm ea. 5	10 pcs
Round tap	9, 13, 16, 19, 22, 25 mm ea. 5	30 pcs
Fullering tool	9, 13, 16, 19, 22, 25 mm ea. 5	30 pcs

Scraper	flat	250 mm	10 pcs
Scraper	leaf	250 mm	10 pcs
Tinners scissors	straight		5 pcs
"	Leaf		5 pcs
Hack saw frame	free type	250--300 mm	10 pcs
For above saw blade		250 mm	100 pcs
Oil gun		75 mm	10 pcs
Plastic ollers			
Blue varnish spray		300 mL	10 pcs
Rad lead		450 g	10 pcs
Hand taps			10 sets
		1, 1.6, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 6, 8, 10 mm	
Hand taps			2 sets
		12, 14, 16, 18, 20, 24, 27, 30 mm	
Tap handles		1--6 mm	5 pcs
Tap handles		2--10 mm	5 pcs
"		5--13 mm	5 pcs
"		6--19 mm	3 pcs
"		10--32 mm	3 pcs
"		19--38 mm	3 pcs
Dies	M 1, 1.6, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5,		10 sets
	5, 6, 8, 10 mm		
Dies	M 12, 14, 16, 18, 20, 24, 27, 30 mm		2 sets
Dies handles		16, 20 mm ea. 5	10 pcs
"		25, 38, 50, 63, 75 mm ea. 2	10 pcs
Machinists files		flat 250 mm	60 pcs
		Rough, second cut, smooth ea. 20	

Machinists files	Half-round	60 pcs
Rough, second cut, smooth	ea. 20	
Machinists files	round	60 pcs
Rough, second cut, smooth	ea. 20	
Machinists files	square	60 pcs
Rough, second cut, smooth	ea. 20	
Machinists files	triangle	60 pcs
Rough, second cut, smooth		
Set of needle files	5 pcs set	20 sets
Second cut, smooth	ea. 10	
Set of needle files	8 pcs set	20 sets
Second cut, smooth	ea. 10	
Set of needle files	10 pcs set	20 sets
Second cut, smooth	ea. 10	
Rasps	flat 200 mm	10 pcs
Precision files	10 pcs set	5 sets
Files handle	large	100 pcs
Screw center jack	No. 8	4 pcs
Law 60 mm Height 90 mm		
White waste cloth	1 Kg	20 pcs
Chain hoist	3 ton Lift 3 m	1 pc
Cold chisel	Octagonal	20 pcs
16 x 16 x 175 mm		
Cape chisel	Octagonal	20 pcs
6 x 160 mm		
Claw bar & nail puller	300 mm	2 pcs
Oil stone	Combination	10 pcs
115 x 38 x 16		

Screw clamp	BARCO type	100 mm	3 pcs
Handles of machinists hammer			100 pcs
For 1 pound			
Forging compass		1,500 mm	2 pcs
Surface plate		B-finished	10 pcs
200 x 200 x 50 mm			
Surface plate			2 pcs
500 x 400 x 90 mm			
Dial gauge		0.01 mm	2 pcs
Magnetic base		50 x 48 x 60 mm	2 pcs
Outside micrometer		0--25 mm	20 pcs
"		25--50 mm	10 pcs
"		50--75 mm	5 pcs
"		75--100 mm	3 pcs
"		100--125 mm	2 pcs
"		125--150 mm	1 pc
Micrometer stand		R type	5 pcs
Inside micrometer		5--25 mm	10 pcs
"		25--50 mm	5 pcs
"		50--75 mm	3 pcs
"		75--100 mm	1 pc
Vernier calipers		150 mm	20 pcs
"		300 mm	10 pcs
Vernier height gauge		300 mm	5 pcs
"		500 mm	1 pc
Steel rule		150 mm	20 pcs
"		300 mm	20 pcs

Steel rule	600 mm	2 pcs
"	1,000 mm	2 pcs
Rule holder	85 x 85 x 100 mm	5 pcs
"	100 x 100 x 120 mm	2 pcs
Steel measuring tape	20 m	1 pc
Measuring tape	50 m (cloth)	1 pc
Convex rule	2 m	2 pcs
Thickness gauge	65 x 12.7 x 25 sheet	2 pcs
Radius gauge	5.5--13 mm (0.5 mm)	2 pcs
Center gauge	55°	10 pcs
"	60°	10 pcs
Universal bevel protractor	175 mm	2 pcs
Square attached with a table	125 x 80 mm	2 pcs
Flat shape square	100 x 70 mm	1 pc
Precision level	150 mm	2 pcs
Block gauge	103 pcs set	1 set
B type		
Accessories for block gauge	No. 2	1 set
Depth gauge	150 mm	2 pcs
Screw pitch gauge	metric 1.0--11.5	2 pcs
60° 22 sheet		
Angle gauge	A set of 18 leaves	2 pcs
Drill gauge	1--13 mm (0.5 mm)	2 pcs
Taper gauge	No. 267	2 pcs
Squars	flat type	10 pcs
100 x 70 mm	No. 2	
Squars	with table No. 1	1 pc
"	" No. 2	10 pcs

Squars	with table	5 pcs
150 x 100 mm		
"	"	1 pc
200 x 130 mm		
Steel straight edge	300 x 35 x 5 mm	1 pc
Plumb bob	190 g 56 mm	2 pcs
Clamp meter	for Arc welder	2 pcs
0--600A, 0--600V		

SPECIFICATION NO. 2 (WOODWORKING)

No. 2-1 PART OF DUST COLLECTOR FOR WOODWORKING MACHINE

No. 2-2 HAND PLANER

IIDA KOGYO Model : HJ=300 2 sets

Max. working width 300 mm

Revolution of cutting head 5,000 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories ea. 1 set

Safety auto-feed equipment

Circular style magnetic cover

Spare blade ea. 2 sets (3 sheets x 2)

No. 2-3 UNIVERSAL CIRCULAR SAW

EIWA KOGYO Model : UTA-14 1 set

Max. circular saw dia. 355 mm

Revolution of saw blade 3,700, 5,000 rpm.

2,500, 5,000 rpm.

Tilting of circular saw 45°

380 V 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Repulsion prevent equipment

Spare saw blade 2 pcs

Carbide cutter 3 mm 2 pcs

No. 2-4 AUTOMATIC PLANER

IIDA KOGYO

Model : FT-24

1 set

Max. stock width to be planed 600 mm

Max. stock thickness to be planed 180 mm

Revolution of cutter head 5,000 rpm.

380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Spare blade 2 sets (4 sheets x 2)

No. 2-5 HOLLOW CHISEL MORTISER

OTANI TERKO

Model : DKB

1 set

Max. dia. of chisel bit 19 mm

Revolution 2,880 rpm.

380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Chisel 6, 8, 9, 12, 15, 18 mm ea. 2

No. 2-6 TILTING ARBOR SAW WITH WING TABLE

EIWA KOGYO Model : TUS-GS-14 1 set

Max. stock length 1,300 mm
Max. dia. circular saw 355 mm
Tilt angle 45°
Revolution 3,600 rpm, 5000 rpm
380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Carbide circular saw blade 2 pcs

No. 2-7 4-SPINDLE SINGLE END TENONER

HEIAN TEKKO Model : ST-4 1 set

Capacity 300 mm
Max. stock size (L x W x Thickness) 100 x 300 x 50 mm
Dia. of circular saw 254 mm
Revolution 3,600 rpm
Max. dia. of vertical spindle 305 mm
380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

KEBIKI blade (4 sheet - 1 set)

Planer blade (")

Vertical spindle cutter 1 pc

No. 2-8

BAND SAW

SHIMOHIRA SEISAKUSYO Model : JB-S70 1 set

Saw wheel dia. 700 mm
Revolution 700 rpm.
Max. blade size 76 x 4,750 mm
380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Spare saw blade 10 pcs

No. 2-9

PLANER BLADE GRINDING MACHINE

MINAMI KOGYO Model : H-600 1 set

Max. grinding length 610 mm
Size of grinding stone 250 x 16 x 16 mm
380 V, 3 φ

with Standard accessories

Special accessories

Spare grinding stone 2 pcs

No. 2-10 GROSS CUT SAW

HASEGAWA TEKKO NidekL HCS-601 1set
Dia. of circular saw 402mm
Max. stock size (W x Thickness) 450 x 70mm
380V, 3 phase, 2.2 KW
With Standard accessories
Special accessories
Spare circular saw blade 2 pcs.
Attached table

No. 2-11 EIGHT SPINDLE DOVETAIL MACHINE

FUJIWARA TEKKO Model : DOVETAIL 8 1 set
Max. stock size (W) 200 mm
" (Thickness) 30 mm
Ho. of cutting spindle 8
380 V, 3 ϕ
with Standard accessories
Special accessories
Spare cutter 1 set

No. 2-12 CORNER LOCKING MACHINE

FUJIWARA TEKKO Model : MISSION 1 set

Max. stock size (W) 310 mm

" (L) 100 mm

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Spare cutter 9 mm 1 set

No. 2-13 WOODEN LATHE

IIDA KOGYO Model : L-6 1 set

Max. between center 1,220 mm

Swing 320 mm

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Spare tool bits 5-kind 2 sets

No. 2-14 GRINDER

HITACHI KOKI Model : R10-SC 1 set

Revolution 1,500 rpm,

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw & ~~0.55 Kw~~

Wheel size ^{0.554} 255 x 25 x 19.05 mm

with Dust collector

with Standard accessories

Special accessories

Spare wheel 3 pcs

Eye-shield 1 set

No. 2-15 AIR COMPRESSOR

IWATA TOSO Model : SU15NB 1 set

Max. pressure 7 Kg/cm²

Air blow 190 L/min.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

No. 2-16 UNIVERSAL GRINDING MACHINE

MINAMI KOGYO Model : KG-100 1 set

Max. dia. of carbide tipped saw 610 mm

Max. dia. of grinding wheel 150 mm

Revolution 3,300 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Spare grinding wheel 2 sets

No. 2-17 JIG SAW

SHINOHIRA SEISAKUSYO Model : MS-3 1 set

Max. workable size (T x L) 51 x 889 mm

Dia. of table 304 mm

220 V, 1 ϕ , 0.2 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Spare jig saw blade 200 pcs

No. 2-18 WOODWORKING PRESS

SEIBU Model : NKK-D4X8 1 set

Surface plate 1,200 x 2,400 mm

Shaft 3

Pressure 20 ton

380 V, 3 ϕ , 3.75 Kw

with Standard accessories

BELT

No. 2-19 VERTICAL SPINDLE TYPE DELT SANDER

HASEGAWA TEKKO Model : HUS Universal 1 set

Paper size 180 x 2,150 mm

Paper speed 1,100 m/min.

Exclusive apparatus

380 V, 3 ϕ , 1.5 Kw

with Standard accessories,

Special accessories

Spare paper 12 pcs

No. 2-20 ROUTER

SHODA TEKKO Model : R0116G 1 set

Hole dia. of router bit collect 12 mm

Table size 510 x 800 mm

Revolution 17,000 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Straight bits 3, 4, 5, 6, 8, 9, 12, 15, 18 mm

ea. 2 pcs

Gimlet 2 pcs

No. 21 BENCH DRILLING MACHINE

MIKUNI DENKI Model : MBD-M13D 1 set

Swing 326 mm

Max. drilling capacity 13 mm

Spindle speed 500, 850, 1300, 2000 rpm.

380 V, 3 ϕ

with Standard accessories

Special accessories

Machine vise 100 mm 1 set

No. 2-22 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : D-10B 2 sets

Drilling capacity (wood) 21 mm

220 V, 1 ϕ , 330 W

with Standard accessories

No. 2-23 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : DR-10 1 set

Drilling capacity (iron) 10 mm

220 V, 1 ϕ , 380 W

with Standard accessories

No. 2-24 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : LUh-DH3 1 set

Drilling capacity (iron) 6.5 mm

220 V, 1 ϕ , 360 W

with Standard accessories

No. 2-25 PORTABLE ELECTRIC POLISHER

HITACHI KOKI Model : NUP-SR3 1 set

Dia. of desk pat 180 mm
Revolution 1,500 rpm.

220 V, 1 ϕ , 0.53 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Wool bonnet 10 pcs

No. 2-26 ELECTRIC SANDER

HITACHI KOKI Model : IUS-S0 1 set

Pat size 92 x 184 mm

Revolution 4,200 rpm.

220 V, 1 ϕ , 0.18 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Polishing wool 5 sheet

Sand paper 8-kind 10 sheet

No. 2-27 AUTOMATIC COMBINATION SHARPENER FOR CIRCULAR SAW BLADE &

NARROW BAND SAW BLADE

HAMAIZUMI Model : TN-1 1 set

Circular saw blade dia. 152--610 mm

Dia. of grinding stone 203 mm

Spindle revolution 3,200 rpm.

220 V, 1 ϕ , 0.2 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Spare grinding stone 2 pcs

No. 2-28 MOISTURE MEASURING APPARATUS

KETT

1 set

Range of measure

7--35%

Precision

0.5%

with Standard accessories

Special accessories

Battery (1.5V) 8 pcs

No. 2-29 BUFFLE-BOOTH

IWATA TOSO

Model : BB-2

1 set

Dimension

1,650 x 2,000 mm

Baffle plate (front x rear)

40 x 44

Second filter

500 x 500 x 50 T-9

380 V, 3 ϕ , 1.5 Kw

Unexplosion type

with Standard accessories

Special accessories

Fan belt 3 pcs, Baffle plate 2 sets,

Second filter 2 sets.

No. 2-30 TOOLS

			1 lot
Diamond grindstone			20 pcs
Medium grindstone			20 pcs
Finishing grindstone			20 pcs
Straight Shank drill (wood work)	3 mm		20 pcs
"	6 mm		20 pcs
"	9 mm		10 pcs
"	12 mm		10 pcs
"	15 mm		5 pcs
"	18 mm		5 pcs
Finishing grindstone			20 pcs
Square	stainless 150 mm		20 pcs
Adjustable rule	stainless		20 pcs
SASHIGANE	500 mm		20 pcs
Convex rule	2,000 mm		20 pcs
Vernier caliper	150 mm		2 pcs
Steel rule	stainless 1,000 mm		4 pcs
"	" 2,000 mm		4 pcs
Straight rule	A class 1,000 mm		1 pc
Inside caliper	200 mm		5 pcs
Outside caliper	200 mm		5 pcs

OTSUKA-HARE			
Knife		210 mm 28-3 (R)	8 pcs
"		210 mm 28-3 (L)	2 pcs
KAWASUKI		28-13 (one box)	10 pcs
Scraper		28-23	1 box
KANEBERA	triangle	75 mm 27-20	20 pcs
CHOGOBERA		180 mm 27-34	20 pcs
GOMUBERA	A-4	100 mm	10 pcs
"	A-2	50 mm	10 pcs
Wood BERA	HINOKI	90 mm	50 pcs
"	MOMIJI	90 mm	50 pcs
Paints receptacle		30-2	20 sets
"	enameled	500 mL	25 pcs
"	"	1 L	25 pcs
"	"	2 L	25 pcs
Surface plate	aluminum		20 pcs
ATECOMU	4-cut	32-1	20 pcs
"	8-cut	32-3	20 pcs
Brush receptacle			4 pcs
		300 x 345 x 290 mm	
Brush for paints	No. 16	6-4	10 pcs
"		7-31	10 pcs
"		7-29	10 pcs
"		7-68	20 pcs

Brush for varnish	White	9-3	55 mm	20 pcs
"	"	9-4	70 mm	20 pcs
"	"	9-43	55 mm	20 pcs
Brush for duster	3"	10-13		20 pcs
KASYU BAKE	black	15-73		5 pcs
MEDOME BAKE		20-64		10 pcs
IWATA TOSO				
Spray gun	with cap			2 sets
W-71-2G,	PC-4S			
Spray gun	W-71-2S, PC-1S			2 sets
Air transformer		SD-61		1 pc
Air hose	6 mm x 1B x 20 m			2 pcs
	with quick joint			

No. 3-4 SAND SIFTER

YAMAZAKI

1 set

Size 1,100 x 600 x 750 mm

220 V, 1 ϕ ,

with Standard accessories

Special accessories

2.5mm, 3.2mm, 5mm, ea. 2

No. 3-5 REINFORCED CUTTING MACHINE

OGURA

Model : BC-19

1 set

Cutting dia.

19 mm

220 V, 1 ϕ , 0.5 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Spare blade 4 sets

No. 3-6 REINFORCED BENDING MACHINE

OGURA

Model : BB-19

1 set

Bending dia.

6--19 mm

220 V, 1 ϕ , 1.05 Kw

Bending R 15R--92R

with Standard accessories

No. 3-7 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : D-10B 2 sets

Capacity (wood) 21 mm

220 V, 1 ϕ , 330 W

with Standard accessories

No. 3-8 GRINDER

HITACHI KOKI Model : R10-SC 1 set

Wheel size 255 x 25 x 19.05 mm

Revolution 1,500 rpm.

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw & 0.554 Kw

with dust collector

with Standard accessories

Spare wheelstone 3 pcs

Eye-shield 1 set

No. 3-9 PLANE TABLE OUTFITS

KONGO SOKURYO Model : BESTER 5 2 sets

Plane table outfits set

(telescope alidade, plumbing arm,

plumb, plane table, wooden flexible legs)

No. 3-10 VIBRATOR

HAYASHI Model: HVJ-280 1 set
Parts of vibrating $\phi 280\text{mm} \times 374\text{mm}$
220 V, 1 ϕ , 0.5 Kw

No. 3-11 PORTABLE CONCRETE CUTTER

HITACHI KOKI Model : SC-8 1 set
Diamond wheel dia. 203mm
220 V 1 ϕ
with standard accessories
Special accessories
spare diamond wheel 5 pcs

No. 3-12 HAMMER DRILL

HITACHI KOKI Model : PRP-38 1 set
220 V, 1 ϕ ,
with Standard accessories
Special accessories
Core bits 4-kind ea. 3
Drill bits 7-kind ea. 3

No. 3-15 TOOLS

1 lot
Straight shank drill 15 mm 5 pcs
" 18 mm 5 pcs
KAKEYA 15 mm 1 pc
C.M

KESSOKUKI		10 pcs
TEGWA		5 pcs
NERIGWA		5 pcs
Shovel	(round 5 pcs, straight edge 5 pcs)	10 pcs
Shovel for concrete		5 pcs
Picks	3.5Kg, 335Kg	2 pcs
Bar bender	9 mm	2 pcs
"	13 mm	2 pcs
"	16 mm	2 pcs
One-wheel trucks	100 Kg	2 pcs
Hammer	1.1 Kg	2 pcs
Hammer	21 mm square	10 pcs
Bar cutter (hand work)	9--13mm	5 pcs
Sttepladder	2,100 mm	2 pcs
Pail	large tin plate	5 pcs
Sand sieve	for 2.5mm & 5mm ea. 5	10 pcs
Plier	universal type	5 pcs
Wire brush	bar type	5 pcs
TOROBUNE	450 x 300 mm	10 pcs
Cast iron swage block		2 pcs
95 x 255 mm square		
Folding rule	steel 1,000 mm	10 pcs
Steel rule	600 mm	10 pcs
Level	Wooden 300 mm	5 pcs
Plumb bob	steel 500 g	5 pcs
"	" 300 g	5 pcs
Vernier caliper	300 mm	2 pcs
Water can	tin	2 pcs

Hose	for water	10m	2 pcs
Steel measuring tape		20m	2 pcs
Linen tape		50m	2 pcs
Convex rule		2 m	10 pcs
Carpenters square		500 mm	10 pcs

SPECIFICATION No.4 (AUTOMOBILE MAINTENANCE)

No. 4-1 BRAKE TESTER

BANZAI Model : BBT-102A-3 1 set

Axle weight allowance 3,000 kg

with lift

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw \times 2

Operating circuit 220 V, 1 ϕ , 0.25Kw

with Standard accessories

No. 4-2 HEADLIGHT TESTER

BANZAI Model : HT-100 1 set

Testing distance (front) 1 m

Photometer Max. scale 400×10^2 cd

Photometer Min. scale 10×10^2 cd

with Standard accessories

No. 4-3 WHEEL ALIGNMENT INDICATOR

BANZAI Model : WAT-2000P 1 set

Pit type

Testing thread range 1,000--1,800 rpm.

220 V, 1 ϕ , 150 W.

with Standard accessories

No. 4-4 SIDE SLIP TESTER

BANZAI Model : WG-150B-2 1 set

Axle weight allowance 3,000 kg

Tread range 700--2,200 mm

220 V, 1 ϕ , 200 W

with Standard accessories

No. 4-5 SPEEDOMETER TESTER

BANZAI Model : SM-150-2 1 set

Axle weight allowance 3,000 kg

Space between rollers 410 mm

with lift

220 V, 1 ϕ , 100 W

With Standard accessories

No. 4-6 TURNING RADIUS GAUGE

BANZAI Model : MB-30K 1 set

Portable type

for Passenger car

with Standard accessories

No. 4-7 CAMBER CASTER KINGPIN GAUGE

BANZAI Model : MB-40E 1 set

Portable type

Special accessories

Adapter, Brake pedal, with Presser

No. 4-8 TOE-IN GAUGE

BANZAI Model : MB-56E 1 set

Testing range 800--2,050 mm

Tire scriber

with Standard accessories

No. 4-9 STEAM CLEANER

BANZAI Model : #800 1 set

Discharge 800L/H

Pressure 7-10Kg/cm²

220 V, 1 ϕ , 0.4Kw

1th Standard accessories

No. 4-10 CAR WASHER

BANZAI Model : CW-3B 1 set

Discharge pressure 40Kg/cm²

Discharge 20L/min,

380 V, 3 ϕ , 2.2 Kw

with Standard accessories

No. 4-11 PORT-POWER SET

BANZAI Model : FZ-3L 1 set
Hand pump & attachment 1 set
with Standard accessories

No. 4-12 AUTO LIFT

BANZAI Model : SL-600 2 sets
Capacity 6 ton
Lift 1,500 mm
with Standard accessories

No. 4-13 PISTON HEATER

BANZAI Model : MS-12S 1 set
220 V, 1 ϕ , 3 Kw
Fuse 15 A 1 pc
Thermostat 6 A
with Standard accessories

No. 4-14 VALVE SEAT GRINDER

BANZAI Model : VSG-600 1 set
220 V, 1 ϕ , 120 W
with Standard accessories

No. 4-15 VALVE REFACER

BANZAI Model : MB-145 1 set

Chuck capacity 6--14.5 mm

For chuck 220 V, 1 ϕ , 150 W

wheel 220 V, 1 ϕ , 270 W

coolant pump 220 V, 1 ϕ , 20 W

with Standard accessories

No. 4-16 ELECTRIC BRAKE SHOE STRIPPER & BRAKE LINING BONDING OVEN

BANZAI Model : ELS-75, BB-6000 1 set

Model : ELS-75 Electric brake shoe stripper

Brake shoe width 32--75 mm

Brake shoe dia. 210--360mm

220 V, 1 ϕ , 300 W

with Standard accessories

Model : BB-6000 Brake lining bonding oven

380 V, 3 ϕ , 6 Kw

Temperature 200°C

with Standard accessories *

No. 4-17 BRAKE DRUM & CLUCH LATHE

BANZAI Model : BDL-200N 1 set

Brake drum dia. 130--380 mm

Brake drum width 200mm

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw

with Standard accessories

No. 4-18 BRALE DRUM SHOE GRINDER

BANZAI Model : SD-1 1 set
Capacity drum dia. 150--410 mm
Capacity lining width 110 mm
Dust collector centrifugal blower
220 V, 1 ϕ , 0.25 Kw
with Standard accessories

No. 4-19 HYDRAULIC JACK

KAYABA Model : 6505A 2 sets
Capacity 5 ton
Lift 160 mm
Screw 80 mm
with Standard accessories

No. 4-20 TRANSMISSION JACK

BANZAI Model : HUI-800B 1 set
Capacity 800 Kg
Saddle height Min.--Max. 195--785 mm
with Standard accessories

No. 4-21 CHASSIS LUBRICATOR

BANZAI Model : SKR-55 1 set
Output pressure 230Kg/cm²

Output volume 450g/min.
 Air pressure required 7Kg/cm²
 with Standard accessories
 Special accessories
 Hose 2.5m & gum

No. 4-22 PARTS WASHING STAND

BANZAI Model : WS-25 2 sets
 Tank capacity (oil) 55 L
 Tank capacity (water) 45 L
 220 V, 1 ϕ , 200 W
 with Standard accessories

No. 4-23 VOLTAGE REGULATOR TESTER

BANZAI Model : EM-50F 1 set
 Testing voltage 6, 12, 24 V
 Voltmeter 0--10, 0--20, 0--40 V
 with Standard accessories

No. 4-24 ENGINE ANALIZER

BANZAI Model : E-160-6 1 set
 Electricity DC 12 V
 Item Coil tester, Tacho-dwell meter,
 Combustion, Timing advance,
 Vacuum compression.
 with cabinet

No. 4-25 CYLINDER BORING MACHINE

BANZAI Model : NWA-No.0 1 set

Capacity bore 53.5--90 mm

Capacity stroke 240 mm

380 V, 3 ϕ , 0.35 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Boring bit NW-100, NW-150 ea. 10 pcs

No. 4-26: CYLINDER HONING MACHINE

BANZAI Model : MS-902 1 set

Honing capacity 54--110 mm

Spindle stroke 0--300 mm

380 V, 3 ϕ , 1.5 Kw

with Standard accessories

No. 4-27 PISTON PIN HOLE HONING MACHINE

BANZAI Model : PH-NOID 1 set

Honing capacity 13--52mm

Motor 220 V, 1 ϕ , 0.2 Kw

Pump 220 V, 1 ϕ , 30 W

with Standard accessories

No. 4-28 RADIATOR CAP & COOLING SYSTEM TESTER

BANZAI Model : RCT-2A 1 set

Range 0--2Kg/cm²

with Standard accessories

No. 4-29 BATTERY TESTER

BANZAI Model : EM-77 1 set

Battery applicable 12 V

with Standard accessories

No. 4-30 WHEEL BARANCER

BANZAI Model : HWB-72A 1 set

Measuring wheel rim size 2--10" width
rim size 10--18" dia.

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw

with Standard accessories

No. 4-31 CUT ENGINE

BANZAI 1 set

4-cycle engine

with electric attachment

No. 4-32 CHASSIS CUT MODEL

BANZAI 1 set

For automobile

No. 4-36 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : D-10B 2 sets
Capacity 10 mm
Revolution 1,250 rpm.
220 V, 1 ϕ , 330 W
with Standard accessories

no. 4-37 AIR COMPRESSOR

TOSHIBA Model : GW5-37T
Compressor 12 - 14kg / cm²
Air tank capacity 230L
380V , 3 phase
With standard accessories

No. 4-38 AIR COMPRESSOR

IWATA TOSOKI Model : TP-37NB 1 set
Compressor 11.5--14Kg/cm²
Air tank capacity 250 L
Carrying
380 V, 3 ϕ , 3.7 Kw

No. 4-41 UPRIGHT DRILLING MACHINE

ROKU ROKU Model : 501-S 1 set

Capacity 16 mm

Swing 520 mm

380 V, 3 ϕ , 1.5 Kw

with Standard accessories

Special accessories

Machine vise 100 mm

No. 4-42 HYDRAULIC PRESS

BANZAI Model : HP-50E 1 set

Capacity 35 ton

Ram stroke 140 mm

with Standard accessories

No. 4-43 BATTERY QUICK CHARGER

BANZAI Model : HR-MAX-70D 1 set

Rectification silicon

Current output 6--24V/70A

220 V, 1 ϕ

with Standard accessories

No. 4-44 GARAGE JACK

BANZAI Model : H-500M 2 sets
Capacity 5 ton
Min.--Max. 150--560 mm

No. 4-45 CHAIN BLOCK

ZOJIRUSHI Model : K-75 1 set
Capacity 1 ton
Lift 2.5 m

No. 4-46 INFRARED RAYS STAND

BANZAI Model : TRB-24E 1 set
380 V, 3 ϕ , 6 Kw
Lamp 250W x 24pcs
with Standard accessories
Special accessories
Spare lamp 5 pcs

No. 4-47 BATTERY TESTER

BANZAI Model : PB-12 1 set
V meter 0--2V, 0--6V, 0--12V

No. 4-48 TIMING LIGHT

BANZAI Model : KTL-12 3 sets
DC 12V

No. 4-49 VALVE SPRING TESTER

BANZAI Model : T-25F 1 set
Spring dia. 80 mm
Spring length 210 mm

No. 4-50 ARMATURE TESTER

BANZAI Model : EM-32 1 set
220 V, 1 ϕ
Load current 4.3 A

No. 4-51 SPARK PLUG CLEANER

BANZAI Model : SP-5F 1 set
220 V, 1 ϕ
Pressure 7--10Kg/cm²

No. 4-52 TOOLS

BANZAI 1 set
Mechanic tool set CU-303 5 pcs

Open end wrench set

mm 6 pcs (8--26mm)	BT-5	2 sets
inch " (5/16--7/8")	BT-1	2 sets

Double offset box wrench set

mm 6 pcs (10--26mm)	BT-62	1 set
inch " (3/8--1")	BT-52	1 set

Socket wrench set

9--26mm 13 pcs	No. 30M	1 set
handle 4 pcs		
21--50mm 13 pcs	HD-260M	1 set
handle 7 pcs		

Adjustable wrench 450 mm	HM-18	1 pc
--------------------------	-------	------

" 300 mm	BS-12	2 pcs
----------	-------	-------

Pipe wrench 900 mm	PW-36	1 pc
--------------------	-------	------

" 450 mm	PW-18	2 pcs
----------	-------	-------

Combination plier 200 mm	H-28	2 pcs
--------------------------	------	-------

Water pump plier 250 mm	MC-210	1 pc
-------------------------	--------	------

Side cutting plier 200 mm	CT-8	2 pcs
---------------------------	------	-------

Bolt cliper 10 mm	NB-24	1 pc
-------------------	-------	------

Snapping plier set	SPS-4	1 pc
--------------------	-------	------

Chain wrench 14--89 mm	BCW-3	2 sets
------------------------	-------	--------

Screw driver 50 mm	2BH	5 pcs
--------------------	-----	-------

" 110 mm	4BH	5 pcs
----------	-----	-------

" 150 mm	6BH	5 pcs
----------	-----	-------

Cross driver 75 mm	1B	5 pcs
--------------------	----	-------

" 100 mm	2B	5 pcs
----------	----	-------

" 150 mm	3B	5 pcs
----------	----	-------

Impact driver	with bit	#2600	1 pc
Machinist hammer	450 g	BH-16	2 pcs
Test hammer	130 g	TH-2	1 pc
"	230 G	TH-4	1 pc
Copper hammer	250 g	CH-8	1 pc
Tool board set		SS-BB	2 sets
Torque wrench	0--2800kgf.cm	2800F	1 pc
Universal puller set		UP-3000	1 set
Chisel & punch		#320	2 sets
20 pcs Chisel 11-kind ea.	1		
Punch 9-kind ea.	1		
Gasket cutting punch		GP-30	1 set
Vise	125 mm	UV-125	3 pcs
Bolt 1 set			
Stud bolt remover	11 mm	SB-34A	2 pcs
Machinist files	250 mm	F-250S	2 sets
flat, half-round, round, square, triangle ea.	1		
Drill set		HSD-29	2 sets
29 pcs 0.8--12.7 mm			
Wire brush	4 x 12	#768	10 pcs
Engine brush	320 mm	#780	4 pcs
Service clipper	490x920 mm	SC-5B	2 pcs
Working lamp		WL-30	3 pcs
220 V, 1 ϕ , cord 7m			
Piston vise	50--150 mm	PV-15	2 pcs
Piston ring tool	150 mm	RT-45	2 pcs
Piston ring compressor		RC-25	2 pcs
50--125 mm			

Air valve lapper	6--8Kg/cm ²	T-510C	1 pc
Valve seat cutter set		R-3500	1 pc
Booster cable	100 A	BC-100A	1 pc
Valve lifter	75--250 mm	VL-350	2 pcs
Engine stand	450 KG	ES-25	1 pc
Rigid rack	1.5+1.5 ton	M-12B	2 pcs
Tire service tool set		T-4	1 set
tool 9-kind board			
Air hose	φ6mmx2Bx10m	CH-210	4 pcs
Air hose joint set		HJ-19	4 sets
hose joint 2 pcs			
middle joint 1 pc			
Gas cutting tool & regulator set		GS-10	1 set
Oil measure	3 L	HMS-3	2 pcs
Oiler	250 mL	PO-10	5 pcs
Grease pump	200 mL	KH-32	1 pc
Tool stand		TS-30	2 pcs
530 x 395 x 800 mm			
Tire lever	curve	T-200	2 pcs
Air chuck	double	WB-4	2 pcs
Torch lamp		B-1	1 pc
Wire rope	5m	PR-23B	2 pcs
with hook			
Morse taper shank drill	13--25mm		1 set
(1mm) ea. 10pcs			
Morse taper shank drill	26--32mm		1 set
(2mm) ea. 1 pc			

BANZAI

Vernier caliper	0--150 mm	N-15	2 pcs
Outside micrometer	0--150 mm	1525MB	1 pc
Steel rule	300 mm	R-30	4 pcs
"	600 mm	R-60	2 pcs
Thickness gauge	0.03--1.00mm	No.65	2 pcs
Surface gauge		SPB-39	2 pcs
600 x 600 x 100 mm			
Thermometer		HG-20	2 pcs
-20°--0--200°C			
Compression gauge	0--25Kg/cm ²	G-24B	1 pc
Vacuum gauge	0--76cmHg	G-30	1 pc
Cylinder gauge	50--150 mm	BC-58	1 pc
Piston feeler gauge	0.05--0.38mm	No.208	1 pc
Plug gap gauge	0.00--1.0mm	No.22M	1 pc
Battery hydrometer		HM-50	2 pcs
float			2 pcs

SPECIFICATION No. 5 (ELECTRICAL WORK)

No. 5-1 SWITCH BOARD FOR DRIVEN

KYONAN DENKI Model : YMG-P2 1 set

Steel plate, Pipe flame stand type

Board size 350
3500 x 500 x 1650 mm

Input DC 100V

Output AC 3 φ, 380 V, 50 Hz

DC Voltmeter, DC amperemeter,
AC Voltmeter, AC Amperemeter,
Indication lamp, Input power switch,
Various terminal, REGulator,
Starter

No. 5-2 MOTOR SWITCH BOARD FOR DRIVEN

KYONAN DENKI Model : KT-801M 1 set

Steel plate, Pipe flame stand type

Board size 800 x 700 x 2,300 mm

Input 3 φ, 380 V, 3 φ, 380 V, 50 Hz

Main switch for input 3P-100A

Switch for load 3P-30A 12 pcs

AC Voltmeter, AC Amperemeter,
Instrument transformer (380V/200V)
Instrument current transformer (100A/5A)
Electric energy meter (3W, 200V, 5A)
Indication lamp

No. 5-3 LOW TENSION SWITCH

KYONAN DENKI Model : KT-801L 1 set

Steel plate Pipe flame stand type

Board size 800 x 700 x 2,300 mm

Input 1 ϕ , 220 V, 50 Hz

Switch for input 3P--100A 1 pc

Switch for load 2P--30A 12 pcs

AC Voltmeter, AC Ampèremeter,

Changing switch,

Instrument transformer (220V/200V)

Instrument current transformer (100A/5A)

Electric energy meter (1 ϕ , 3W, 220 V, 5 A)

Indication lamp

No. 5-4 INSULATION TESTING APPARATUS

RYONAN DENKI Model : YPA-55 1 set

Input 1 ϕ , 220 V, 50 Hz

Output 0--50Kv

Power capacity 5 KVA

with Standard accessories

Electrode, Oil cup & earth lead

No. 6-5 GENERATOR FOR TESTING

KONAN DENKI Model : YMG-2 1 set

DC meter 2.2Kw, 100V, 1,500 rpm,

3-phase generator 2KVA, 380 V, 50 Hz,
1,500 rpm, 4P

Accessories

General table, Coupling,
Compensation starter, Regulator,
Setting bolts

No. 5-6 TRANSFORMER FOR TESTING

KYONAN DENKI Model : YPD-55G 1 set

5KVA, 1 ϕ , 220 V, 50 Hz

Single earth, Self-cooler by oil type

Accessories

Ball-interval apparatus & oil cup 1 set

No. 5-7 RECTIFIER

KYONAN DENKI Model : K3Y-1050 1 set

Silicone rectify self-cooler type

Input 3 ϕ , 380 V, 50 Hz

Output DC 0--110V 50A

with Standard accessories

No. 5-8 HOT AIR PRECISION HIGH TEMPERATURE DRYER

KYONAN DENKI Model : MK-5 1 set

Max. temperature 200°C

Auto-regulation

Electric capacity 380 V, 3 ϕ , 10 Kw

SPECIFICATION No. 6 (PLUMBING, AIR-CONDITIONER AND
REFRIGERATOR MAINTENANCE)

No. 6-1 AIR CONDITIONER

FUJI DENKI Model : RPM3C4 2 sets

Package type

380 V, 3 ϕ ,

with cooling tower

with Standard accessories

No. 6-2 REFRIGERATOR

TOSHIBA Model : GR-1808TC 1 set

2-door type

220 V, 1 ϕ ,

Capacity 151L

No. 6-3 HYDRAULIC PIPE BENDER

CHIYODA KOGYO Model : 1 1 set

Max. bending outdia. 2" (50A)

Power 10 ton

with Standard accessories

No. 6-4 FOOT SHEAR

NOGUCHI PRESS Model : FS-102 1 set

Thickness of plate 1.6 mm

Length of plate 1,000 mm

with Press plate

with Standard accessories

No. 6-5 PIPE CUTTING & THREADING MACHINE

OGURA Model : 100 F 1 set

Capacity 15A--100A (1/2B--4B)

220 V, 1 ϕ , 0.6 Kw

with leg

with Standard accessories

No. 6-6 TAPPING & DRILL MACHINE

OSAKI SEIMITSU Model : C-1 1 set

For gas

with Standard accessories

Special accessories

Chisel (20, 25, 32, 40, 50mm ea. 5)

No. 6-7 A. C. ARC WELDING MACHINE

OSAKA DENKI Model : BCP-250 1 set

Condenser & electric shock preventor

Second current 250 A

Rated primary input 14.3 KVA

380 V,

with Standard accessories

Special accessories

Helmet, Safety holder, Foot cover

Leather glove, Brushes & chipping hammer,

Cap tire cable 22 sq. 10m (electrode holder)

Earth cable 22 sq. 10m (earth clip)

Electric wire 14 sq. 5m (2-lead)

No. 6-8 HIGH SPEED CUT-OFF MACHINE

HITACHI KOKI Model : H-16B 1 set

Capacity (bar) 75 mm

Wheel dia. 405 mm

Portable type

380 V, 3 ϕ , 2.2 Kw

with Standard accessories

Spare wheelstone 30 pcs

No. 6-9 HIGH SPEED METAL CUTTING MACHINE

TUDA MACHINE Model : 210U 1 set

Capacity 200mm, 190 mm

Blade size 350 mm

380 V, 3 ϕ ,

with Standard accessories

Spare blade 70 pcs

Size-setting attachment & work support bogie

No. 6-10 BENCH DRILLING MACHINE

MIKUNI DENKI Model : MRD-M-13D 1 set

Swing 326 mm

Max. drilling capacity 13 mm

Revolution 500, 850, 1300, 2000 rpm

380 V, 3 ϕ ,

with Standard accessories

Special accessories

Machine vise 100 mm 1 set

No. 6-11 GRINDER

HITACHI KOKI Model : R10-SC 1 set

Wheel size 255 x 25 x 19.05 mm

Revolution 1,500 rpm,

380 V, 3 ϕ , 0.75 Kw & 0.554 Kw

with dust collector

with Standard accessories

Spare wheelstone 3 pcs

Eye-shield 1 set

No. 6-12 ELECTRIC DRILL

HITACHI KOKI Model : D-10B 1 set

Capacity 10 mm

Revolution 1,250 rpm.

220 V, 1 ϕ , 330 W

with Standard accessories

No. 6-13 ANGLE GRINDER

HITACHI KOKI Model : PD-180 2 sets

Wheel outdia. 180 mm

220 V, 1 ϕ , 860 W

with Standard accessories

Spare wheel stone 20 pcs

No. 6-14 TOOLS

1 lot

Center drill dia. 2mm 10 pcs

Straight shank drill 1 set

3--13mm (0.5mm) ea. 20

Flaring tool set		3 set
corn press, flaring tool, metal case		
Drill stand	for 1--13mm	1 pc
Dresser handle		1 pc
Blade of dresser	for grinder	5 pcs
Hand vise	small end type	2 pcs
100 mm		
Screw clamp	BAICO type	2 pcs
100 mm		
Pipe vise	No. 1 with leg	2 pcs
Vise	125 mm with bolts	5 pcs
Die stock	oster type	2 pcs
8A--32A 112R	Spare blade 3 sets	
Die stock	oster type	1 pc
15A--50A 114R	Spare blade 3 sets	
Die stock	read type	1 pc
19--39	Spare blade 3 sets	
Pipe cutter	hand type	2 pcs
1/8--1.1/8"		
Pipe cutter	hand type	2 pcs
1/8--2.5/8"		
Pipe cutter	one blade 10--60 mm	2 pcs
Spare blade		5 pcs
Pipe bender	16mm with handle	2 pcs
"	19 "	2 pcs
Tube bender	1/4", 3/8", 1/2", 5/8"	1 set
Machinists hammer	1 pound with handle	5 pcs

Machiniste hammer	2 pound with handle	3 pcs
Copper hammer	drum type 750 g	3 pcs
Wooden hammer	60mm	5 pcs
Plastic hammer	35mm 300 g	3 pcs
Cold chisel	octagonal	10 pcs
16 x 16 x 175 mm		
Cape chisel	"	10 pcs
6 x 160 mm		
Chisel with handle	32 x 140 x 400 mm	2 pcs
Corking chisel	5-kind	2 sets
Machinists files	flat 250 mm	30 pcs
rough, second cut, smooth, ea.	10	
Machiniste files	square 250 mm	30 pcs
rough, second cut, smooth, ea.	10	
Machinists files	round 250 mm	30 pcs
rough, second cut, smooth, ea.	10	
Machinists files	half round 250 mm	30 pcs
rough, second cut, smooth, ea.	10	
Machinists files	triangle	30 pcs
rough, second cut, smooth, ea.	10	
Set of needle files		10 pcs
5-pcs second cut, smooth, ea.	5	
Screw center jack	No. 8	4 pcs
Low 60, height 90 mm		
Plumb bob	190 g	2 pcs
Length 56 mm	Made of brass	

Hack saw frame	250--300 mm	10 pcs
For above saw blade	250 mm	100 pcs
Side cutting plier	200 mm	2 pcs
Open ended spanners	6 pcs set	2 sets
Throughout screw driver	200 mm	10 pcs
Cross point screw driver	No. 1	2 pcs
"	No. 2	2 pcs
"	No. 3	2 pcs
"	No. 4	2 pcs
Adjustable angle wrench	200 mm	2 pcs
"	300 mm	2 pcs
Pipe wrench	200 mm	4 pcs
"	350 mm	2 pcs
"	600 mm	1 pc
Gas inspector	alcohol	1 pc
Torch lamp	1 L gasoline	2 pcs
Fire pot	for gasoline	1 pc
with scoop		
Load melting pan	(in) 240 x (out) 270mm	1 pc
Lead scoop	75 mm	1 pc
Cast iron swage block	100 kg	1 pc
Burring reamer	No. 0 5--29 mm	3 pcs
"	No. 1 6,5--35mm	3 pcs
Expander	3/8, 1/2, 5/8, 1"	1 set
K type		
T making	3/8, 1/2, 5/8, 1"	1 set

Folding rule	steel , 1,000 mm	10 pcs
Steel rule	300 mm	10 pcs
"	1,000 mm	2 pcs
Vernier caliper	150 mm	2 pcs
"	300 mm	1 pc
Carpenters square	500 mm	10 pcs
Linen tape	50 m	1 pc
Iron level	A type 380 x 24	2 pcs
"	for piping	2 pcs

SPECIFICATION No. 7 (ELECTRONIC MAINTENANCE)

No. 7-1 TESTER

SANWA Model : U-70D 10 sets

DCV=0.1--1,000 (20K Ω /V)

DCmA=50 μ --250

ACV=2.5--1,000 (8K Ω /V)

ohm=5K--3M

No. 7-2 V T V M

KIKUSUI Model : 107 C 11 sets

DC \pm 1.5-- \pm 1,500V

AC 15V--1,500V rms

No. 7-3 HIGH VOLTAGE PROBE

KIKUSUI Model : HV-2 11 sets

25KV

No. 7-4 AUDIO SIGNAL GENERATOR

TORIO Model : AG-202A 5 sets

20Hz--200KHz

No. 7-5 REGULATED DC POWER SUPPLIES

KIKUSUI Model : 7326 5 sets
1--30V, 0.2--2A

No. 7-6 SYNCHROSCOPE

KIKUSUI Model : 5512 2 sets
DC--10MHz with cart
2-phenomenon probe

No. 7-7 TOOL KIT

TOKYO DENSHI Model : TR-2 2 sets
Transistor kit (No.114, 123 pcs)

DENSHI GIJYUTSU Model : TFP-175 2 pcs
Fuse, Pilot lamp kit

DENSHI GIJYUTSU Model : TD-42K 2 sets
Diode kit

DENSHI GIJYUTSU Model : CR KIT 2 sets

No. 7-8 BENCH DRILLING MACHINE

MIKUNI DENKI Model : MBD-M13D 1 set
Swing 326 mm
Capacity 13 mm

Revolution 500, 850, 1300, 2000 rpm

380 V, 3 ϕ ,

with Standard accessories

Special accessories

Machine vise 100 mm 1 set

No. 7-9 STRAIGHT SHANK DRILL

0.5--13 mm (0.5mm) ea. 20 1 set

No. 7-10 ELECTRIC DRILL

DENSHI GIJYUTSU Model : D - 3 1 set

with stand

drill (0.5, 1, 1.5, 2.0mm) ea. 10

6 53年度カウンターパートの受入れ研修計画

職 種 木工科, 自動車整備科, 電気科, 電子科, 及び建築科 各科1名 計5名

研修スケジュール

53. 7. 6 米 日

7. 10 } オリエンテーション
7. 14 }

7. 17 } 日本語研修
9. 16 }

9. 18 訓練校における技術研修

54. 2. 下旬 離 日

職 種 木 工

氏 名 Santaacruz Bernitez Tomas

生年月日 1932. 3. 7

学 歴 51. ETV木工科卒

54. 商業高校卒

57. プエノスアイレスにて3月間家具加工について研修

64. } ETVにて指導員研修
65. }

56. } アメリカ・パラグアイ文化センターにおいて英語の研修
59. }

経 験 1951 家具製造業を自営

}
78

72 ETV木工科指導員

}
78

職 種 自動車整備

氏 名 Pablo Ruben Sosa

生年月日 1940. 8. 17

学 歴 61. ETV自動車整備科卒

66. アメリカ・パラグアイ文化センターにおいて英語の講習

英語教師の資格取得

66. A I D (U S A の海外向けの協力のための機関・U S A 所在) トラクターセンターにて 600 時間の研修受講

68. ケンブリッジセンター (中学校・在パラグアイ) 卒

74. 私立高校卒

経 験 62. 自動車整備
63. 68. 建設重機の整備
70.

本人の希望 十分な経験をつんだので、日本では程度の高い研修をやってほしい。他、ロータリーエンジン、インジェクションポンプについて勉強したい。

職 種 電 気

氏 名 Francisco Polow Amerilla

生 年 月 日 1951. 1. 29

学 歴 各種学校の電気科卒 (中学レベル)

77. 高校卒業

77. 師範学校において指導員研修、その一環としてブラジルで研修

経 験 自営業として、屋内配線工事、家電製品の修理について 7 年間の経験があるが、指導員としての経験はない。

職 種 電 子

氏 名 Zelaya Martinez

生 年 月 日 1940. 12. 3

学 歴 61. E T V ラジオ修理科卒

62. 指導員に関する E T V の研修を受講

65. E T V 農業機械修理科卒

71. 普通高校卒

77. 師範学校 (I. S. E) にて指導員研修 (含むブラジルにおける国外研修) 受講

職 歴 65. 地方学校の指導員
76. 77. E T V 指導員

本人の希望 十分な経験をつんだので、SONYやSANYOで受けたい。

職 種	建 築
氏 名	Centurio Rodas Eugene
生年月日	1946. 4. 7
学 歴	65. 高校卒 67. インヘネリア大学入学 69. 上記休学現在に至る
経 験	69. アカラウドス発電所建設において測量業務 72. 南アメリカン高校にて数学の教師 政府の測量部において測量業務(2年間) 76. ETV建築科指導員 7

(1)	職 種	木 工 科	定 員	20 人
-----	-----	-------	-----	------

訓練目標

家具等の木製品の製作及び木製窓わく，壁装等の造作に必要な技能，木工用器工具及び機械の整備に必要な技能を修得させる。

訓練内容 カリキュラム

実 技		学 科	
内 容	訓練時間	内 容	訓練時間
○ 1. 手木工作業	300	1. 木工材料	50 ○
○ 2. 機械木工作業	300	2. 木工製図（読図）	30 ×
○ 3. 器土具及び機械の整備作業	100	3. 木工機械器具取扱法	50 ○
○ 4. 家具製作作業	200	4. 整備法	50 △
△ 5. 窓わく壁装等の造作作業	300	5. 家具製作法	80 ○
× 6. 木工塗装作業	100	6. 室内造作法	110 △
		7. 木工塗装法	30 ×
小 計	1,300	小 計	400
		合 計	1,700

研修員の申告

- よくわかる
- △ だいたいわかる
- × 不得意

(3)	職 種	自動車整備科	定 員	20 人
-----	-----	--------	-----	------

訓練目標

乗用車，貨物自動車，農業機械等のガソリンエンジン及びディーゼルエンジンの分解，組立，点検，調整等の整備に必要な技能，並びにこれらの車体及びシャーツの分解，組立，点検，調整等の整備に必要な技能を修得させる。

訓練内容 カリキュラム

実 技		学 科	
内 容	訓練時間	内 容	訓練時間
× 1. 金属加工の基本仕上げ作業	70	1. 自動車の構造一般	50 ×
× 2. 基本的な工作機械による金属加工作業	50	2. 電気装置	50 △
× 3. 測定作業	30	3. 検査，試運転法一般	50 △
× 4. 点検，試運転作業	50		
A主としてエンジンについての訓練を専攻する者	B主としてシャーツについての訓練を専攻する者	A主としてエンジンについての訓練を専攻する者	B主としてシャーツについての訓練を専攻する者
△ 1.ガソリンエンジン 600 (トランスミッションを含む)の分解，組立，点検調整作業	× 1.シャーツの分解 500 組立，点検，調整 整作業	○ 1.ガソリンエンジン 250 (トランスミッションを含む)及びディーゼルエンジン	1.動力伝達装置，走行装置等のシャーツの構造及び整備法 150 △
△ 2.ディーゼルエンジン 500 (トランスミッションを含む)の分解，組立，点検，調整作業	× 2.車体の板金作業 200 × 3.車体の塗装作業 100 × 4.ガス溶接及びガス切断作業 200 × 5.アーク溶接作業 100	(トランスミッションを含む)の構造及び整備法	2.農業機械の構造一般 50 ×
			3.溶接法 30 ×
			4.塗装法 20 ×
小 計	1,300	小 計	400
		合 計	1,700

研修員の申告

- よくわかる
- △ だいたいわかる
- × 不得意

(4)	職 種	電 気 科	定 員	20 人
-----	-----	-------	-----	------

訓練目標

電動機，変圧器等の分解，修理，組立及び屋内配線工事に必要な技能を習得させる。

試練内容 カリキュラム

実 技		学 科	
内 容	訓練時間	内 容	訓練時間
× 1. 金属加工の基本仕上げ作業	50	1. 電気概論	150 ○
△ 2. 電気測定作業	50	2. 電気機器の構造	70 △
△ 3. 電動機，変圧器の分解，組立	250	3. 電気材料一般	50 △
× 4. 電動機，変圧器の修理作業	250	4. 電気製図（読図）	40 △
× 5. 巻線作業	100	5. 電気計測一般	70 ○
○ 6. 屋内配線工事	200	6. 電気工事一般	60 △
○ 7. 家庭用電気機器の分解組立修理 作業	150	7. 電気機器の故障及び修理法	60 △
△ 8. 配電作業	150		
小 計	1,200	小 計	500
		合 計	1,700

新修員の申告

- よくわかる
- △ だいたいわかる
- × 不得意

(5)	職 種	電 子 科	定 員	20 人
-----	-----	-------	-----	------

訓練目標

ラジオ又はテレビジョンの分解，組立及び修理に必要な技能を習得させる。

訓練内容 カリキュラム

実 技		学 科	
内 容	訓練時間	内 容	訓練時間
△ 1. 電気測定作業	100	1. 電気概論	50 ○
× 2. 電子計測作業	150	2. 電子概論	100 △
× 3. 回路の組立て作業	250	3. 電気・電子測定法	100 △
		4. 電子機器材料一般	50 ×
A主としてラジオについての訓練を専攻する者	B主としてテレビジョンについての訓練を専攻する者	A主としてラジオについての訓練を専攻する者	B主としてテレビジョンについての訓練を専攻する者
△ 1.ラジオの分解組立，700 修理作業	× 1.テレビジョンの700 分解，組立，修 理作業	○ 1.ラジオの回路図 100 × 2.ラジオの構造 100	1.テレビジョンの回 100 △ 路図 2.テレビジョンの構 100 × 造
小 計	1,200	小 計	500
		合 計	1,700

研修員の申告

- よくわかる
- △ だいたいわかる
- × 不得意

(7)	職 種	建 築 科	定 員	20 人
-----	-----	-------	-----	------

訓練目標

主として鉄筋コンクリート建築工事の型わくの施工及びコンクリート打設に必要な技能並びに建設工事に使用する鉄筋の切断加工及び配筋に必要な技能を修得させる。

訓練内容 カリキュラム

実 技		学 科	
内 容	訓練時間	内 容	訓練時間
△ 1. 基本的な木製品の加工作業	150	1. 建築構造概論	70 ×
○ 2. 型わく製作作業	150	2. 建築設備一般	50 △
○ 3. 型わく支併作業	300	3. 建築材料一般	50 △
△ 4. 鉄筋工作作業	100	4. 建築製図一般(読図)	50 ○
△ 5. 配筋作業	100	5. 測量法一般	50 ○
△ 6. コンクリート調合, 打設作業	100	6. 鉄筋コンクリート構造	80 ×
× 7. 基本的なガス溶接及びガス切断作業	100	7. 鉄筋工作法	50 ×
○ 8. 足場組立作業	150		
○ 9. 基本的な測量作業	50		
○ 10. 一般的な地業(基礎工事作業)	100		
小 計	1,300	小 計	400
		合 計	1,700

研修員の申告

- よくわかる
- △ だいたいわかる
- × 不得意

